DOÑO IRRESPONSABEL TA LAGA CACHONAN LOS DEN SU CURA, SABIENDO E MURAYA TA MUCHO ABAO

DILANTI MON PLAISIR CACHO BRABO TA MORDE PEATON

GRATIS AWE Mainta e corant di Toko



Ta wordo bisa cu ora un cacho morde hende un biaha e lo sa di hacie algun biaha mas. Ayeratardi na G. Madurostraat un peaton a wordo mordi ora tabata canando riba acera pa un cacho cu facilmente ta rek over di e cura di cas. Mester menciona cu e cas aki ta situa net banda di Mon Plaisir Basis y Kleuterschool, mayornan tene cuidao!

Diaranson 10 di Juni 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

SU PROPIO EMPLEADONAN A CUMINSA BIRA LOMBA P'E

"MI NANISHI NO A CAY AINDA, Y YA CABA BOSO A CUMINSA CORTA MI OREA"



CASO DI HINCAMENTO NA POS CHIKITO; POLIS A CAPTURA E CONOCIDO CAYMAN







DIAMARS atardi a drenta informacion di un caso di hincamento na Pos Chikito. Mesora a dirigi polis como tambe ambulance n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a constata cu e victima tabata sangrando masha hopi mes. Ademas nan a ser informa cu ta un tal Cayman t'esun responsable p'e caso di hincamento aki. Polis ta buscando e sospechoso den e area y na un momento of otro lo logra capture.

PA FALTA DI BOLUNTAD!

BUROCRACIA TA CABA CU AIR AMBULANCE

A EVITA DI TRANSPORTA UN PACIENTE PA CORSOW DEN EMERGENCIA

Dr. Casper Lacle, un di e mihor cardiologonan cu Aruba tin, a hay'e cu un paciente Hulandes, kende ta sufri di curazon y como cu e dokter a constata cu e mester di un tratamento mas sofestica, a bisa cu e mester bay Hulanda ayera mes.

Asina e famia di e paciente, kende ta un empresario grandi di fabrica di lechi, a busca Divi Air pa transporta e paciente pa Corsow, pa tuma ayera nochi mes, avion di KLM, cu tabata pa sali 7.30 di anochi.

Pa sorpresa di tur hende, Departamento di Aviacion Civil a bisa cu Divi Air no tin permiso pa haci e buelo aki y como tal a prohibi e avion di lanta buelo. Consecuentemente e paciente a keda tera.Buscando intermediacion di ehecutivonan di Departamento di Aviacion Civil na Antiyas, unda e Director a haya Adi Maduro na Aruba, splicando e situacion, el a bisa cu den curso di awe e lo wak kico pa haci

E forma di burocracia aki, sin importa salud di hende, a prevalece riba e condicion di e paciente kende mester a biaha cu urgencia pa Hulanda ayera nochi, pero no a tuma lugar. E famianan a busca un abogado na Aruba, y ta evaluando un posibel caso hudicial contra pais Aruba, pa cu e trato ricibi aki. Prome cu cierre di nos edicion, redaccion a haya un fax di Ruber Richards, director di Air Ambulance Aruba unda a comunica cu nan lo stop di opera y duna assistencia di vuelonan di emergencia. Un desicion basta trastico cu sigur den nos edicion di mayan lo trece mas informacion detaya. Un compania cu mas di 17 aña den servicio ta wordo impedi di duna un servicio asina vital pa nos comunidad pa falta di Burocracia.

Chapido, mira como choler ta grita mucha na bentana pa habri porta

DIALUNA atardi pa 4.30, polis di Playa ta bay na un cas na Seroe Blanco pa un asistencia. Eynan nan ta papia cu e homber Danny Leo, Parlamentario di MEP, kende ta bisa polis cu el a sali un rato for di cas pa hiba su casa bay traha, y a laga su dos yiunan un rato nan so. Ora cu el a bolbe, e Parlamentario a haya e muchanan na bisiña. E mucha ta bisa polis cu el a tende un hende bati na bentana, y ora cu el a hala e cortina, un homber parecido na un choler a bise p'e habri porta.
Mesora el a coy su ruman homber chikito y a core bay na cas di su bisiña. E bisiña a sali mira kico ta pasa y a topa cu e homber den cura y a core cune for di e sitio. Despues e homber a drenta den un auto Mitsubishi color preto A-51056. E tabata bisti cu un muts preto, jeans y camisa blauw. Ayera merdia, e mesun persona aki, a bolbe presenta den becindario di cas di Parlamentario di MEP, Danny Leo, unda e biaha aki si e Parlamentario tabata na cas y a yama polis inmediatamente y a sali



afo, core cu e persona aki.Mientrastanto polis a yega, y sigur no a trat'e cu handschoen di fluweel, pero e persona aki tabata nenga di ta un choler y no a gusta e forma con polis a trate. Mientrs cu un bisiña tabata grita polisnan, cu e persona aki a haci un trabao na su cas caba. Pero polis no tabatin oido p'e bisiña.Según declaracion di e persona aki, e ta un di tanto Arubianonan cu a perde trabao na RIU Hotel, y a cuminsa



busca trabao, canando cas pa cas. E ta un all around man y tambe sa haci trabao di chapi of cualkier otro. Manera el a bisa, e ta haci algo decente y honrado. El a admiti cu e unico eror cu el a haci ta, di drenta cura di hende, y den e caso di cas di Danny Leo el a bati na bentana, enbes na porta. Polis no por a detene, pasobra e no a haci net nada, pero e no a gusta e forma cu polis a trata y con e doño di cas a ofende.Esaki t'e prijs cu inocente ta paga, pasobra awendia, ningun hende ta di confia mas. Criminalidad ta aumentando y esnan cu ta busca trabao pa haci, ta ser mira como choler y/of ladron, manera a sosode cu e ciudadano aki.

Marlon Werleman ta critica Ank Bijleveld pero ta admiti cu investigacion lo tuma lugar





MARLON Werleman di partido MEP papiando di e reunion cu a tuma lugar siman pasa den Parlamento pa trata e carta di Ank Bijleveld riba investigacion na Aruba, a bisa cu e desaroyo aki ta uno cu a bin ta tuma lugar den ultimo tempo y no sa si e tin di haci cu e desaroyo cu ta tumando lugar pa desmantela Antiyas Hulandes of eleccion di 25 di september proximo na unda kizas Hulanda lo desea pa tin otro gobierno cu ta traha mas cu Hulanda pa cumpli Hulanda su deseonan pa construi un relacion nobo den Reino Hulandes. Fraccion di MEP ta bisa cu Hulanda pa medio di e secretario di estado basicamente ta entromete den asuntonan interno di Aruba como pais autonomo den Reino Hulandes.
Werleman ta bisa cu vice presidente di Raad van State, Tjeenk Willink, ta duna Aruba razon pa e posicion cu fraccion di MEP y gobierno di MEP a tuma. E lo ta sinti cu Hulanda ta mal usa alrticulo 43 y ta pone duda den e autoridad di secretario di estado Ank Bijleveld pa priminti cierto investigacion riba estado di derecho of estado di gobernacion di Pais Aruba.
E mocionnan pasa cu aprobacion di MEP solamente ta bisa cu si tin sospecho di cosnan menos bon ta pasando rond ta tarea di Gobierno y Parlamento pa cualkier investigacion cu tuma lugar wordo haci na Aruba dor di Gobierno of dor di Parlamento di Aruba. Esaki no ta tarea di Hulanda.
Inclusive Werleman ta bisa cu Bijleveld den su carta ta duna di conoce cu e mester 'treed in overleg met Aruba' y dor di esaki e parlamentario di MEP ta indica cu si tin cosnan concreto cu lo ta tumando lugar na Aruba no ta bay den deliberacion cu Aruba sino ta yega impone articulo 51 di statuut unda cu ta bin un medida di ordo, algo riba cual no ta wordo ni papia di dje. "Mi ta kere cu mas y mas e ta ilustra cu e ta pa cumpli cu deseo di kizas oposicion na Aruba, mas aun, miembronan di Tweede y Eerste Kamer cu na januari ultimo tabata na Aruba cu a wordo yena cu yen di storianan cu nos tur ta lesa akinan na Aruba constamente dor di oppositornan y Sra. Bijleveld a haye bou presion pa contesta e preguntanan y preocupacionnan cu miembronan di Tweede Kamer a señala".
E di dos mocion pasa dor di fraccion di MEP tabata pa manda un señal pa gobierno di Reino cu e forma cu Sra. Bijleveld ta atendiendo asuntonan cu ta toca Aruba no ta esun corecto y cu Bijleveld no ta goza di e confianza di mayoria di Parlamento di Aruba.
Riba e pregunta haci na Marlon Werleman riba e cartanan cu su propio lider di partido, awe Promer Minister Nelson Oduber, a manda pa Hulanda tempo e tabata den oposicion pidiendo investigacion, el a bisa cu MEP a manda e carta ey pa Hulanda pa exigi Hulanda haci cierto investigacionnan pa loke tabata andando na Aruba riba diferente proyectonan. Despues cu Aruba mes a haci investigacionnan a resulta cu ta berdad y oposicion (MEP) a haya razon cu tabata trata di proyectonan dudoso y tin hasta personanan envolvi cu a haya condena. Aki e ta referi na Fondo Desaroyo San Nicolas, Race Track y otro proyectonan cu ta keda graba den historia politico di Aruba unda cu un partido a haci mal uso di e confianza cu el a haya di pueblo pa estafa un pais, segun palabranan di Marlon Werleman.
Miembro di partido MEP siguientemente a indica cu e tin comprondi cu Ank Bijleveld lo bin e di 3 siman di juni pa papia cu gobierno pa wak den ki forma por trese e investigacion. E mes ta pensa cu ta e mesun tipo di investigacion cu un instituto Hulandes renombra a haci na Sint Maarten. Segun Werleman, Bijleveld ta bisa cu ta combininan pa si berdad ta trata di redashinan pa di biaha saca esakinan for di ambiente politico. Pesey ta wordo conseha pa sinta na mesa y saca afor kico ta bay sosode.

Loke Marlon Werleman ta haya lamentabel ta e ora cu esaki ta bin, pasobra pueblo ta bayendo pa un eleccion 25 di september y e ta kere cu pueblo mester trankilidad pa haci su escogencia. E presion cu ta wordo poni pa bin cu un investigacion por conduci cu por influencia den forma indirecto e electorado na Aruba. Di e forma aki Marlon Werleman practicamente a confirma cu e investigacion lo bin.

Su propio empleadonan a cuminsa bira lomba p'e

"Mi nanishi no a cay ainda, y ya caba boso a cuminsa corta mi orea"

Tabata palabranan di Minister Ramon Lee na su empleadonnan

TUR loke cu Minister Ramon Lee ta haciendo ultimo tempo, ta biaha pa biaha y asina recientemente e tabata na Bahamas, hunto cu Presidente di Lotto pa Deporte, Andy Croes, pa atende un reunion cu FIFA.
Durante su ausencia, su empleadonan na su Ministerio, e.o. su Secretaria y asina varios mas, a afilia nan mes n'e comision di campaña di Presidente di Parlamento, drs. Mervin Waytt-Ras.
Asina p.e. Secretaria di Minister Ramon Lee, Clea Croes a cuminsa busca informacion, hunto cu algun colega mas, con nan por bay na organisa un caminata, pa drs. Mervin Wyatt-Ras y asina recauda fondo p'e candidata aki di MEP.
Ora cu Minister Ramon Lee a bolbe, y como tin algun hibado di informacion pa su persona, pasobra nos di AWE-Mainta a ser informa cu el a ser yama durante cu e tabata na Bahamas, el a reuni cu empleadonan, pasobra e no por a kere cu ya caba, sin ainda a retira, a dicidi di afilia nan mes na otro candidato di MEP, y den caso aki bay forma parti di comision di campaña di Mervin Wyatt-Ras.
"Mi nanishi ni a cay ainda, ya boso a corta mi orea", tabata palabranan cu e mandatario a usa, demostrando su disgusto, ora cu el a kere cu su empleadonan ta leal ainda na su persona.
Tambe Ramon Lee a laga sa, cu ainda e por cambia di opinion y bin bek riba lista di MEP.Pasobra manera nos a ser informa, tin un grupo di MEPista, y sigur esnan di Fundacion Lotto pa Deporte, ta kere cu Ramon Lee no por keda sin subi lista y tin hopi trabao pa caba ainda. Y nan ta trata di convence e mandatario, pa reconsidera su decision pa no bin bek riba lista di MEP.
Manera menciona, e mandatario no por kere cu su propio empleadonan, ya a bira lomba pa su persona. Pero esaki t'e danki di mundo.



Conocido ex sindicalista, co-fundador di MEP

Juan C. Boekhoudt a fayece

DIALUNA anochi, algo prome cu nos edicion a sera, nos a ricibi e noticia cu e conocido cuidadano, Juan C. Boekhoudt a fayece. Nos a conoce Juan C. Boekhoudt, como un di e prome ciudadanonan Arubano, kende a yega di traha na Cuba, pa despues bolbe Aruba, y a traha na haf di Playa.
Según tempo ta bay pasando, Juan C. Boekhoudt a bira co-fundador tambe di sindicato Union Portuario Arubano. Y e lucha na inicio di UPA no tabata facil y sigur prome cu e modernisacion di nos haf.
Juan C. Boekhoudt, semper a gusta politica, y despues di tabata AVP, hunto cu Betico Croes, a bay hunto cu e lider aki, despues cu nan a kibra cu AVP, y a funda asina partido MEP. Juan C. Boekhoudt tabata para na cuna di MEP y te MEP te na su morto. E tabata gusta pone su opinionnan riba papel y tabata wordo publica.
Nos no tabata sa cu Juan C. Boekhoudt tabata malo, pesey su morto a sorprende nos cu a conoce. Na su famia, ta bay nos mas sincero condolencia y paz na su restonan.



30% di e prijs cu pueblo ta paga na gasolin ta bay pa gobierno den forma di accijns

DURANTE conferencia di prensa di MPA, presidente di e partido, Willem Vrolijk a comenta riba e preocupacion expresa dor di presidente di Banco Central den un presentacion recientemente.Aki Jane Semeleer a bisa cu tin falta di informacion specialmente riba tereno laboral y Vrolijk ta spera cu di parti gobierno lo haci lo necesario pa Banco Central por sigui monitor e situacion mihor.Igualmente el a atende cu e situacion di prijs di gasolin cu por cierto awe a subi cu 16,1 cent pa liter di cual lo bay sinti su efecto riba diferente otro tereno. Willem Vrolijk a comenta cu el a haya e pregunta di con ta regula prijs di gasolin y segun e splicacion cu el a haya ta cu un compania internacional cu ta duna e prijs diariamente di e maximo y minimo di e productonan cu ta wordo deriva di petroleo. Riba esaki nan ta tuma e prijs y nan ta tuma un promedio di luna y riba esey nan ta calcule y base riba e luna siguiente.Ora cu haya e average aki pa luna nan ta hinke den nan sistema y riba dje ta bin e accijns, e margen di ganashi di esnan cu ta bende por mayor y esnan cu ta bende detaya. Despues di esaki nan ta pone e BBO y esey ta bira e prijs pa publico.
Vrolijk ta indica cu e accijns di gobierno riba gasolin ta 60.4 cent. Esey kiermen cu awe cu gasolin ta 1.82, 60.4 cent (cu ta +/-30%) ta bay pa gobierno. Prijs di diesel tambe entrante awe a subi y awor ta costa 1.37 di cual ta bay 38.2 cent pa accijns.
Kerosine su prijs a bira 130,7 y aki e accijns ta 33.5 cent. Esaki ta demostra cu e accijns di parti gobierno riba e productonan aki ta basta halto. Willem Vrolijk ta spera cu e por a contesta e pregunta riba con ta calcula e prijs di e productonan deriva di petroleo aki y di biaha ta manda e mensahe pa comunidad di Aruba pa mara faha, pasobra na momento cu e productonan aki subi, tur cos ta subi siendo cu salario ta keda mescos.
Esaki di biaha el a link'e na un otro declaracion di presidente di Banco Central cu a bisa cu Aruba, compara cu e islanan rond, ta hopi mas caro y ta stroba nos posicion competitivo riba tereno di turismo.

Diahuebs awor e lo keda presenta

Hospital lo duna publicidad n'e fenomeno di morbididad y mortalidad perinatal

CU e meta pa haña un bista cla riba e fenomeno di morbididad y mortalidad perinatal na Aruba y tambe pa determina cual t'e efectonan di transporte pa exterior di babynan cu a nace cu un of otro complicacion, a tuma lugar un investigacion profundo.
E resultadonan di e investigacion aki a keda cla y recientemente esaki a keda entrega na Minister di Salubridad Publico, drs. Booshi Wever.
Relaciona cu esaki, gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a convoca un conferencia di prensa, cu manera e invitacion ta bisa, lo para keto n'e resultadonan di e investigacion aki.
Presentacion di e raport aki lo tuma lugar diahuebs awor, pa 3 or di atardi den sala di conferencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospital.

Despues cu siman pasa Nel Oduber a para pecho hancho y bisa cu e no ta permiti ningun investigacion

Awe manera un flat tire ta declara cu lo laga Hulanda bin toch

OTMAR Oduber, parlamentario di AVP a reacciona riba e declaracionnan di Marlon Werleman caminda ta wordo bisa cu ta a base di redashi ta Hulanda ta bay haci investigacion. El a bisa cu ta un hilaridad pa scucha Marlon Werleman, pasobra despues di 8 aña ainda e no a siña e les. "Creador di redashi na Aruba ta Sr. Nelson Orlando Oduber. Den oposicion nos a cita dos carta cu el a manda e tempo ey pa Hulanda, cos cu el a grita na Aruba cu Hulanda no por interveni, si mes persona Nelson Orlando Oduber tabata pidi, tabata roga Hulanda e tempo ey pa por fabor haci investigacion a base di articulo 43 na Aruba".

Segun Otmar Oduber e tempo ey institutonan na Aruba mes tabata haci tur tipo y clase di investigacion riba proyectonan cu lo por tabatin duda riba nan. E tempo ey Rekenkamer, Raad van Advies, CAD a haci un cantidad di investigacion, entre otro, riba e proyectonan di Radar, Radisson, Zeebrieven y Luchtbrieven. Tur e investigacionnan aki a sosode mientras partido AVP tabata den gobierno y a laga e institutonan aki haci nan trabou y trese investigacionnan dilanti.

Contrario na esey, awe, sin cu mester a manda carta pa Hulanda, awe Hulanda a base di representantenan cu nan tin na Aruba mes, a mustra riba e cantidad di actonan di corupcion y fraude cu a bin ta tuma lugar y cu ta conociendo poco poco luz di dia.

Mas aleu, Otmar Oduber ta indica cu den Parlamento ora fraccion di AVP tabata pidi pa investigacion tuma lugar riba p.e. e asuntonan di Lotto pa Deporte, Dump, Centro Medico, Laboratorio, un pa un Sr. Marlon Werleman a vota contra esakinan. Pesey pueblo di Aruba por a mira siman pasa Sr. Nel Oduber bisa cu mientras cu e ta dirigi gobierno ningun san Hulanda ta bin investigue. "ta manera un cos cu algo lo a prik'e caminda cu awe el a bin manera un flat tire y ta declara cu 'nos kier bay laga toch Hulanda bin. Nos kier wak si nos por haci un comision mixto entre Aruba cu Hulanda pa haci'e", segun parlamentario di AVP cu ta agrega cu esaki a bin pasobra Hulanda tabata cla y raspa: 'si bo no permiti e investigacion aki tuma lugar, nos ta aplica articulo 43' cu ta loke Sr. Nel Oduber pa hopi aña a manda carta pa Hulanda pidiendo aplica.

Siguientemente Otmar Oduber a indica cu Ministerio Publico no a funciona y cu tabatin metemento y e propio Ank Bijleveld ta bisa den su carta cu Ministerio Publico tampoco a funciona manera mester ta. Awor Gobierno di Aruba kier



bin cu un proposicion pa pone un comision mixto caminda ta bay hinca e propio personanan cu nan no a permiti pa traha durante ultimo añanan y hasta a mete politicamente cu nan. Fraccion di AVP ta bisa cu a yega momento pa un comision independiente, los di tur e presion politico, realiza e investigacionnan.

Marlon Werleman ta sigur di ta riba lista di MEP



MARLON Werleman a hisa bandera y asina a confirma di lo ta riba lista di MEP, un biaha mas. E politico hopi respeta riba e lista geel di MEP lo tey un biaha mas.

Marlon Werleman, ayera mainta a dicidi di saca su bandera y a hisa esaki pa confirma cu e si ta riba lista di candidato cu lo keda entrega dia 7di augustus awor.

Manera ta conoci ta for di luna di november 1988 Marlon Werleman ta riba e lista di MEP. Aki dos siman Marlon Werleman ta habri su oficina na Piedra Plat.



Mito Croes no lo drenta Parlamento Europeo

INFORMACION ainda inoficial ta indica cu Mito Croes no a logra drenta den Parlamento Europeo.

Segun prensa Hulandes, Mito croes a haya suficiente voto pa un asiento, pero otro candidatonan di CDA a haya mas voto cune.

Mescos ta e caso di e candidato number 3 di CDA, Maria Martens, kende a wordo supera den voto pa varios di su coleganan di partido y asina e no lo por ocupa un di e 5 stulnan cu CDA a logra den Parlamento Europeo.

Di otro banda, prensa Hulandes ta mustra cu e candidato number 25 riba e lista di CDA, Ria Oomen a logra saca su mes cu votonan preferencial y asina el lo drenta Parlamento Europeo. E otro candidatonan di CDA cu lo bay Parlamento Europeo ta Esther de Lange, Lambert van Nsitelrooij y Corien Wortnmann, como tambe Wim van de Camp, cu tabata e lider di e lista di CDA.

Mester warda toch riba e resultadonan oficial cu lo wordo presenta diahuebs pa haya sa exactamente cuanto voto Mito Croes a haya, aunke ya caba ta wordo papia di 18 mil. Esaki sin duda ta algo hopi grandi pa un yiu di tera caminda danki na dje CDA a haya un asiento mas. Awor mester wak kico e futuro carera di Mito Croes lo encera, pasobra tin rumornan caba cu CDA kier pa e traha di un of otro manera cu nan, pero ainda no tin nada concreto.

Diferente actividad pa celebra 10 aña di existencia di wonden poli



CELEBRACION di e 10 añanan di existencia di wonden poli na hospital ta cuminsa awe 10 di juni. Lo tin un anochi informativo pa e dokternan di cas, specialistanan, AZV, miembronan di Parlamento y ministernan pa asina dunanan un imagen di con wonden poli a traha te cu awor.
For di 15 di juni te cu 19 di juni lo bay tin diferente actividadnan den hospital, diferente lecturanan pa empleadonan por scucha varios orador cu lo trata un serie di tema riba tratamento di herida.
Hospital lo bay tin tambe diferente standnan di companianan cu ta dunanan e material pa por traha cune caminda cu lo duna splicacion na empleado y hendenan cu ta bishita hospital riba kico ta wordo usa na e momentonan aki pa tratamento di herida.
Dia 17 di juni lo tin un opendag pa personal y pacientnan cu ta bishita wonden poli. E pacientnan aki segun hefe di e departamento, Onaya Tromp, lo wordo poni "in het zonnetje", pero e no kier a divulga kico e kiermen cu esaki.
Dia 19 di juni ta conclui e celebracion cu un fiesta chikito caminda tur personal di hospital cu di un manera of otro a contribui pa wonden poli ta asina leu lo ta invita.

MONICA KOCK, Parlamentario di MPA CUANTO CASO DI DENGUE TIN?

NA final di e conferencia di prensa di MPA, lider di e partido, Monica Kock, a trece dilanti cu e tin djis un pregunta. Esaki tabata cu e kier sa cuanto caso di dengue tin?
Kock a trece dilanti cu e lo no bay den ripiticion di lo cual ya e la trece dilanti desde october 2008. Unico cu e kier sa ta e cantidad di caso cu tin awor na Aruba.Desde october lider di MPA a avisa pa cuminsa cu accion preventivo pa evita pa nos lo ricibi un epidemia na Aruba di dengue. El a trece dilanti cu gobierno di MEP no tabata cumpli cu e rekisitonan di PAHO pa combati dengue. Esaki ta necesario pa combati y preveni dengue. Monica Kock a enfatisa esaki masha hopi mes exigiendo desde e tempo ey pa fumiga e isla. Pero lo cual a ripara ta cu gobierno di MEP no a preocupa y hasta haci bofon di parlamentario Monica Kock. Lo cual Kock a premira y a avisa a sali atrobe. Enbes cu e gobierno di MEP a tuma paso mesora na october 2008, a keda masha terco mes y insisti cu no ta necesario pa fumiga e isla. Mas ainda ta corda con minister Wever a informa cu fumigacion lo no yuda. Lider di MPA no keda keto y a keda insisti pa gobierno tuma paso. Despues di 4 luna cu e situacion a bira alarmante y cu tin un situacion di epidemia gobierno por fin a tuma accion. Lamentablemente e minister a keda insisti di su banda y awor mester a sigui e sugerencia di e lider di MPA.
Pa Kock esaki ta un lastima pasobra por a evita tanto caso di dengue. Mas ainda cu e decision di no actua a resulta cu hopi hende a bira malo cu tur su consecuencian.Pero e pregunta cardinal ta keda: cuanto caso di dengue tin? y cuanto caso fatal tabatin?
Lider di MPA ta spera di por ricibi un contesta riba e preguntanan simpel pero importante aki.

Den 10 aña di existencia wonden poli a mira con hopi e cantidad di pacientnan a crece

Nan ta brinda un servicio rapido y profesional na hopi di nos hendenan

RELACIONISTA publico di Dr. Horacio Oduber Hospital, Bob Harms durante conferencia di prensa a conta cu 10 aña pasa gerencia di hospital di e tempo ey a mira e necesidad pa bin cu un clinica di herida (wonden poli). E concepto aki ta uno bastante nobo y revolucionario pa loke ta trata cuido medico den e region aki.

Pa conmemira e hecho aki a bin cu un serie di actividad y tambe pa para un rato keto y mira e importancia di un departamento manera esaki dentro di structura di cuido cu hospital ta brinda.

Presidente di hunta di directiva di hospital, Arnoud Boesten di su banda a indica cu hunta di directiva ta hopi contento cu e celebracion di 10 aña di e wonden poli, cual ta un parti importante di hospital. Loke ta haci e servicio aki uno hopi bon ta cu dokternan di cas, specialistanan y eerste hulp por manda e pacientnan directamente p'aki y e servicio ta uno rapido y fantastico.Esserd Cilie tabata e persona cu 10 aña pasa tabatey ora e wonden poli a wordo crea. E ta bisa cu e departamento aki a bin pa motibo cu por a logra e tempo ey menos gastonan, por a controla e capacidad di e camanan y tambe por a logra tin un tiki mas control riba e programa di camber di operacion y AZV e tempo ey tabata contento pasobra tabata yuda pa tene e gastonan abou.

Tambe el a indica cu un di e exigencianan cu a traha duro riba dje ta cu nan kier pa e persona cu ta wordo yuda, mester wordo yuda dentro di tempo stipula y e no mag warda. Wondenpoli tin un wacht kamer masha chikito pasobra nan ta traha den un forma hopi estricto cu citanan, es decir, practicamente e personanan no mester warda pa wordo atendi.Pediatranan e tempo ey taabta hopi contento cu e apertura di e clinica di herida pasobra e problema mas grandi cu un mucha ora e wordo admiti den hospital ta cu e por causa un trauma cerca e mucha. Pesey den e caso di p.e. kemaduranan tabatin e opcion si e mayornan tabata di acuerdo pa hiba e muchanan un bes pa dia pa mei ora of un ora pa wordo trata, e ora e mucha no mester a wordo admiti den hospital.Na 2003 a nota cu tabatin asina hopi pacient cu tabata acudi for di pariba di brug a mira e necesidad pa bin cu un tipo di dependence di wonden poli pariba di brug y asina a bin uno tambe na San Nicolas.

Onaya Tromp, dirigente di e departamento aki a comenta cu wonden poli a cuminsa 15 di juni 1999 cu un par di pacient, pero esaki a sigui crece y awor pa aña entre 4 mil pa 5 mil pacient. Actualmente tin 3 wond consulent (2 na hospital y 1 na San Nicolas) trahando cu ta enfermeronan specializa den cuido di herida.Categoria di pacientnan cu ta wordo mira na wonden poli ta pacientnan cu tin problema cu circulacion, pacientnan cu ta hayando un vak terapie (terapia special pa herida) y pacientnan cu diferente tipo di herida (heridanan dor di diabetis, trauma, kemadura, etc). Den e top 4 cu ta acudi e wonden poli regularmente ta: 1. Pacientnan cu herida dor di diabetis na nan pia; 2. Pacientnan cu herida dor di problema despues di operacion; 3. Pacientnan cu heridanan di kemadura; 4. Pacientnan cu dor di circulacion no ta optimal den nan extremonan (pianan). E edad di pacient cu ta acudi na e wonden poli ta bay di cero te cu 89 aña.

Na final, Onaya Tromp a expresa cu e cantidad di pacientnan cu nan ta atende crece so e lo keda crece, mas ainda mirando cu intencion di hospital ta pa recorta e tempo cu un persona mester keda interna.

Alarma a stroba

Ladronnan cu a kibra pa drenta horta airco y caha fuerte di Pro-Tec, kendenan a huy lagando practicamente tur cos atras













DIAMARS madruga alarma di Pro-Tec a bay den funcion ora cu e sistema di alarma a detecta movecion. Mesora e compania di seguridad a despacha nan patruya y a avisa polis.

E patruya di seguridad tabata den cercania y a yega mesora, mientras polis a yega tambe di biaha su tras. Nan a bin constata cu e porta grandi di hero tabata habri y haciendo un investigacion n'e sitio a logra haya sa cu nan a kibra un parti di beton pa ventilacion p'e area cerca di oficina y tambe a kibra e ventilacion di e deposito. For di e oficina e ladronnan a bay cu un laptop Dell y tambe a purba di bay cu e caha fuerte, pero nan no a logra esey ya cu e alarma a cuminsa zona. Mientras prome cu drenta e parti eynan nan a drenta e deposito y a saca varios airco completo den nan caha, pero debi cu nan a ser stroba den nan intento nan a haya nan mes obliga na bandona e sitio y no a logra bay cu mucho cos. Den e cura di e compania mes a logra haya alrededor di 6 airco den nan caha. Polis a tuma nota di tur locual cu a pasa y a keda di haya un conteo di e cantidad di airco cu e ladronnan a logra bay cu nan.



Polis atento a descubri auto sospechoso banda di Adventure Golf y a detene un sospechoso

DIAMARS madruga un patruya di polis atento a nota un auto sospechoso para den e area cerca di Adventure Golf. Tumando na cuenta cu e nochi anterior, anti-socialnan a drenta horta, polis no a duda, cu por ta cu ladronnan a dicidi di bolbe pa bay cu loke nan no por a hiba e anochi anterior. Pero ora cu polis a acerca e auto no a hay ningun hende aden. Mirando e cantidad di biaha cu ladronnan a kibra drenta horta e lugar ey, a dicidi di manda varios patruya n'e sitio pa un mihor control.

Polis ta logra topa cu un di e sospechosonan y ta detene. Unabes cu e sospechoso a ser deteni, e agentenan a sigui busca, pero no a logra haya e otronan. E investigacion lo sigui den e dianan aki unda cu por spera mas detencion cay.





Cerca di scol den Madurostraat cacho a morde ciudadano di edad canando riba acera







DIAMARS mainta drenta un informacion cu un ciudadano a ser ataca pa un cacho dilanti di Mon Plaisir School. Na yegada di polis, nan a constata cu enberdad un ciudadano di edad a ser ferozmente mordi pa un cacho cu tabata den su cura, pero debi cu e muraya di cas ta abao facilmente el a rek over di e cura pa morde e ciudadano, kende porcierto ta recien opera.

Mirando cu e victima tabata sangrando hopi a pidi presencia di ambulance n'e sitio. Na yegada di e ambulance mesora nan a hinca e victima den ambulance y a bay direccion di hospital. N'e sitio a yega un dama cu a cuminsa reclama nos fotografo y cuestionando pakico mester saca foto, ademas e dama a tilda den estilo di generaliza cu prensa ta scirbi cosnan cu no ta berdad.

Nos fotografo a splica e dama cu si e tin un of otro reclamo e tin su derecho y caminda pa cana y busca caminda legal. E dama a bira asina onsportief cu el a insulta reportero y fotografonan presente. Den e cura di cas tabatin e doño di e cachonan, kende porcierto ta un security guard cu tambe a haya ta bon pa insulta nos fotografo. Esta berguensa un hende cu supuestamente mester sa mihor a perde su strea di nort y cu no por a controla su emocionnan.

Nos fotografo si a sa di keda na nivel y ora cu e fotografo a mira cu e security guard ey sin respet y sin manera no tin educacion nos fotografo a lague pa su cuenta. Adicional ora cu e fotografo a yega n'e sitio e cacho a rek over di e muraya y pa algun centimeter nos fotografo a hera haya mordi tambe.

Truck a bay dal tras di auto na Sabana Liber y auto a bay dal tras di un pick-up





DIALUNA minta a drenta informacion di un accidente cu a tuma lugar na Sabana Liber. Na yegada di e patruya policial, nan a constata cu ta un truck a bay dal tras di un auto y consecutivamante e auto a bay tras di un pick cu tabata su dilanti.
Afortunadamente ningun hende a resulta herida. Tabatin un di e chofernan cu a rabia y a lanta contra esun cu a causa e accidente, pero polis a yega na tempo y a calma e situacion.

Mike de Meza, Parlamentario di partido AVP

Pueblo ta fada y lo rechaza e abuso di e Gobierno di MEP

E cambio ta den man di AVP y no di ningun otro cu a lanta for di nan "winterslaap"

MIKE de Meza, parlamentario di AVP ta indica cu durante e ultimo ocho (8) añanan AVP a bin ta mustra consistentemente con poder di compra a bay atras pa hende aki na Aruba cu mas o menos 27.3 %, sin embargo e gobierno actual cu ta wordo sosteni dor di e fraccion di MEP den Parlamento keto bay a sigui castiga e pueblo Arubano cu mas y mas medida. Un pueblo no mester acepta castigo y abuso pa beneficio di ningun grupo di "friends and family". E castigo y abuso MESTER wordo rechaza masalmente, hasta dor di e mesun sostenedornan di e gobierno actual, segun e parlamentario di partido AVP.E ta sigui bisa cu manera ta conoci serca cualkier persona cu un tiki conocemento di presupuesto: ora un gobierno tin un problema financiero structural e mester busca un solucion structural y real. Un gobierno tin basicamente tres opcion cu lo trece riba un caminda corecto pa balanza su presupuesto si tuma na cuenta e termino corto plazo, e termino mediano plazo y termino a largo plazo.

E tres opcion basico ta: - (1) haci un kern-taken-analyse y ehecuta lo necesario pa baha gasto di gobierno y percura pa balanza presupuesto sin perhudica servicionan basico; - (2) subsecuentemente ta pa hisa entrada di gobierno dor di opera gobierno eficientemente y inverti den proyectonan cu ta aumenta e calidad di bida y servicionan caminda cu e proyectonan aki tin directamente y/o indirectamente su regreso material y/o imaterial positivo riba inversion (positive Return on Interess) ; - (3) hisa entrada di gobierno dor di aumenta impuesto selectivamente y preveni cu esaki ta solamente regresivo (no mester perhudica net esnan cu menos entrada) y na mes momento impone sistema pa mantene costonan di gobierno mas abou cu ta posibel.!Si mira con den ocho (8) aña gobierno actual no a sa di interpreta un kern-taken-analyse, e gobierno no a purba di balanza e presupuesto, ni sikiera a purba na baha gasto pero ta sigui aumenta e gastonan di gobierno pa beneficio di un grupito, e asina yama "friends and family". Despues di un perdida di casi 27.3 % di e poder di compra e pueblo a keda wordo confronta cu mas medida. Na e mes momento cu a bin cu e medida di BBO, gobierno di MEP tambe kier a introduci e medidanan di Afl. 5.= pa cada consulta na docter, Afl. 2.= pa cada receptregel (lesa remedi) na botica y tambe kier a cobra Afl. 20.= pa Afl. 30.= pa luna pa recoge sushi na cas. "Ta danki na trabounan di nos partido AVP cu a para tur e maneho desastroso aki di gobierno di MEP. Pueblo por a corda con nos partido AVP a denuncia publicamente y a alerta pueblo cada bes cu e gobernantenan actual kier a haci un asalto riba pueblo. Ta partido AVP ta esnan cu si a bay baricada cada bes pa stop e plannan abusivo di e gobernantenan actual. Awe den porta di eleccion nos por tende hopi otronan cu direpiente ta lanta cabes y pretende cu nan tambe tabata den e lucha contra e desicionan maligno di e gobernantenan actual. Pueblo mester ta desicivo y atento pa hunto cu pueblo nos di AVP por cambia e direccion di nos pais, mescos cu den pasado ora pueblo a yama partido AVP pa rescata e pais aki.

E gobierno actual mester wordo cambia pasobra ningun persona lo por acepta un abuso asina ni cu si ta nan mes a pone e gobierno aki na mando! Ta inaceptabel cu hopi hende den comunidad ta lucha traha duro y tin cu mester por lo menos dos (2) trabou pa purba sobrevivi cu nan famia na man di e gobernantenan actual bou liderazgo di sr. Nel Oduber. Hasta e Hulandesnan awor tambe a bin ta realisa cu tin hopi cos masha robez den e gobierno na Aruba. Porfin cu awor por scucha tur hende ta bisa cu un alivio cu "BUSJE KOMT ZO"!", Mike de Meza a finaliza bisando.

Hala faha mara shonnan

Gasolin a bay halto atrobe – 16cen

ENTRANTE awe, 10 di juni 2009 e prijsnan di benta di productonan petrolero lo cambia. Esaki ta conta pa gasolin, gasoil y kerosin.

Minister di Finanza y Asunto Economico ta informa cu a surgi un cambio den prijs di productonan petrolero entrante awe, 10 di juni 2009. E prijs di benta pa comercio por menor ta como lo siguiente:

Gasolin : 182,4 cent pa liter (aumento di16,1 cent)
Gasoil : 137,3 cent pa liter (aumento di 5,0 cent)
Kerosin : 130,7 cent pa liter (aumento di 6,0 cent)

E reduccion ariba tarifanan di accijns pa absorba e aumento di prijs over di e periodo di mei 2007 ta keda manteni.

Manera nos ta wak, poco poco nos ta yegando atrobe na e prijs exhorbitante di 2 florin pa liter. Dicon rond di nos den Caribe prijs pa gasolin no ta asina halto?

Huez a pone mucha di 17 aña encarcela pa intento di atraco bao guia di Reclasering

HUEZ diabierna mainta a dicidi di duna e hoben Gilbert R. (19) un ultimo chens p'e drecha su bida mientras cu p'e mucha D.C. (17) el a confirma e exigencia di Fiscal cu ta ensera cu D.C. ta cay bao guia intensivo di Reclasering. Fiscal ta acusa Gilber R. y D.C. cu dia 2 di januari 2009 na Weg Fontein nan a purba atraca un homber di edad, caminda nan a dal e homber benta abao y a busca manera di coy su pertenencianan, pero no a logra.

Ademas D.C. ta wordo acusa cu dia 28 di februari 2006 el a horta na cas di un persona caminda a bay cu joyas, bebidanan alcoholico y refresco. Despues cu Huez a repasa gran parti di e procesverbal di e ladronicia di 28 di februari 2006, D.C. a bin corda, pero asina mes ta para riba cu e no a horta. Huez a confront'e cu declaracion di un testigo, kende a bisa cu nan a planea pa bay horta y C. a participa den esaki.

Pa loke t'e intento di atraco na januari 2009, R. a admiti. El a bisa Huez cu e y C. tabatin intension di huma marihuana y nan tabata canando y na dado momento e homber P. a puntr'e unda por coy bus pa bay Dakota y el a bisa P. cu e mester warda basta largo. Segun R. despues cu nan a caba di huma marihuana, el a mira e homber P. ta cana bay den direccion di Weg Fontein. El a kere cu e homber a tum'e haci y el a bay riba e homber y dal'e un schop den lomba. C. a bisa cu e no ta corda nada.

Huez a puntr'e si e tin problema cu memoria. T'asina cu e homber P. ta un guardia riba di 60 aña y el a declara cu el a wordo persigui pa dos hoben y nan a atake. El a cuminsa grita y e hobennan a bay. Nan a bay sin logra coy algo. Huez ta considera e caso aki hopi serio. Huez a sigui bisa cu un testigo a declara cu el a mira con dos persona a ataca e homber y un a tene mientras cu e otro a dale. Segun R. esey no ta bedad. T'e so a bay riba e homber.

Segun R. el a dal e homber di lomba y e homber a cay abao. Huez a remarca cu R. desde su 14 aña a cay sera. Segun raport di Reclasering, R. a wordo laga pa su cuenta. Su mama ta malo y constantemente e tin cu biaha pa Sannto Domingo pa tratamento. Huez a remarca cu na 2007, R. a wordo condena na 2 aña y 6 luna di prison. Segun R., e ta haya cu e caso den Corte ta perdemento di tempo. E kier haya su libertad p'e por traha pa bay dilanti.

Mama di C. a bisa Huez cu C. no ta papia hopi, pero awor e mes a pidi p'e bay scool. Fiscal a expresa su preocupacion riba R. y C. pa loke nan ta haci y con ta bay cu nan. Fiscal ta haya legalmente proba e intento di atraco y cu C. tabata envolvi den e ladronicia di 2006. Fiscal ta haya cu mester atende e problema di C. sino e chens ta grandi cu e lo bolbe bay riba e caminda robez.

Fiscal a cuestiona e hecho cu e aparencia di R. y C. ta duna indicacion e nan kier bay liber, pero no ta haci esfuerzo pa cambia.

Pa C. e kier impone un castigo cu ta oblige sigui indicacion di Reclasering. El a exigi 12 luna di prison y 153 dia cu sinta caba ta incondicional y e resto ta keda condicional cu tempo di prueba di 2 aña. Fiscal a fiha e condicion special cu C. lo sigui indicacionnan di Reclasering. El a bisa C. cu si e no cumpli e lo bay sera.

Pa R., Fiscal ta consider'e un recidivista y cu e mester sigui sinta castigo di 15 luna di prison. Fiscal a mustra cu anteriormente Reclasering a papia cu R. pero no ta bin cambio y e impresion cu el a haya ta cu R. no ta lamenta loke el a haci. Fiscal a remarca cu guia di Reclasering lo no ta bay ta facil y cu esaki ta exigi esfuerzo di e sospechosonan.

Abogadonan mr. Foy y mr. Carlo a cuestiona e hecho cu Ministerio Publico a tarda hopi prome cu ta bin cu medida. Mr. Carlo ta cuestiona e hecho cu ta exigi 15 luna di prison enbez di laga R. cay bao guia intensivo di Reclasering pa drecha su futuro. Asina aki lo por evita cu R. lo bolbe cay sera pa ladronicia. Sera den KIA ta perhudica R.

Huez a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu ta remarcable cu R. a tuma un actitud hopi negativo. E ta haya cu ambos ta blo nenga y no ta mustra di ta responsabel di loke nan a haci. Huez ta haya exigencia di Fiscal na su lugar pa C. Huez ta componde ponencia di Fiscal cu no por duna R. e mesun castigo cu C. Huez a bisa cu e lo bay duna R. e ultimo chens. El a conden'e na 12 luna di prison 150 dia di prison ta wordo desconta y e resto ta condicional. R. lo mester keda algun siman mas sera y despues lo bay cay abao Reclasering pa sigui programanan. Tur esaki cu un tempo di prueba di 2 aña. Pa loke ta C. el a sali liber diabierne ultimo mes.

Ministerio Publico ta cita abogada di Globovisión



Daisy orelis Bolívar



Perla Jaimes

Ministerio Publico a cita un representante legal di Globovisión pa presunto "obstruccion" di husticia durante un invasion di un propiedad di e presdiente di e cadena di television, Guillermo Zuloaga.

E abogada Perla Jaimes mester presenta dia 16 venidero dilanti fiscal 20 di Área Metropolitana di Caracas, Daisy Norelis Bolívar, segun informacion di un comunicado di Ministerio Público.

Ministerio Publico ta investiga si Jaimes a comete e delito di "obstruccion di actuacion hudicial" durante un invasion, dia 21 di mei ultimo, di un cas di Zuloaga na Caracas.

Zuloaga a wordo culpa di e delito di "speculacion generico" pa Ministerio Publico, cu ta investiga si e empresario, cu ademas ta doño di dos agencia di auto, tabata tin 24 vehiculo para den cura di e cas pa bende pa un prijs eleva.

Den e mesun sentido, e cadena a informa dialuna ultimo cu Zuloaga a wordo cita atrobe pa Ministerio Publico, pa dia 19 di juni venidero.

Asina tambe, Globovisión a informa cu Ministerio Publico a cita, pa dia 22 di juni, Martha Roca, directora di Toyoclud y Toyosan, e agencianan di Zuloaga, den cuadro di e investigacion di presunto "iregularidadnan" administrativo.

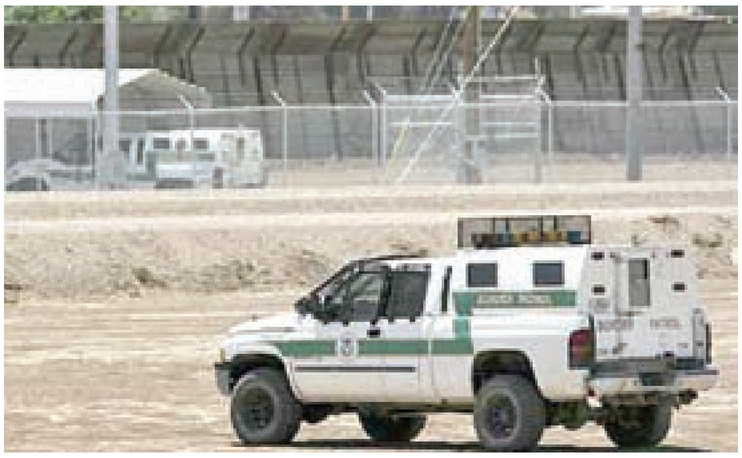
E presidente di Globovisión, cadena cu ta wordo acusa di "terorismo mediatico" pa e Gobierno di Hugo Chávez, tambe ta wordo investiga pa presunto delitonan ambiental pa motibo cu e tin animalnan conserva como trofeo den un di su residencianan.

E director di e canal, Alberto Federico Ravell, a bisa cu Globovisión ta victima di un "terorismo hudicial, fiscal y gubernamental" cu ta busca manera di caba cu e canal, specialmente cu imposicion di multanan cu ta yega casi 2,5 miyon dolar.

Mientras tanto, presidente Chávez a insisti diadomingo ultimo pa autoridadnan "cumpli cu ley" den caso di medionan di comunicacion y a reitera cu "cada ken" mester "asumi su responsabilidad".

Truck cu 73 ilegal na frontera México-Merca

UN total de 73 ilegal a wordo descubri den trailer di un truck na un cruce di frontera cu Mexico y e chofer a wordo aresta, segun autoridadnan a indica. E chofer Mexicano di 50 aña, cu no a wordo identifica, ta bao custodia di Servicio de Inmigración y Aduana y por spera un huicio pa contrabanda di inmigrantenan ilegal despues di su captura diadomingo ultimo, segun Jerry Conlin, agente di Patruya di Frontera.



E truck a wordo registra despues cu e agentenan a ripara cu e chofer tabata parce nervioso, segun un comunicado di patruya.

Un di e inmigrantenan haya den e truck, tabata Guatemalteco, y tin antecedente penal na Merca y ya a wordo deporta den pasado, Conlin a bisa. E lo por wordo acusa di bolbe drenta na un forma ilegal.

E otro 52 homber y 20 muhernan ta mexicano. Mayoria ta wordo manda bek pa Mexico, aunke tres ta keda Merca pa testigua contra e chofer, e agente a bisa.



Prome detenido di Guantánamo ta yega Merca



E prome detenido di e prison na Bahía di Guantánamo pa wordo traslada pa Merca, a yega New York, un funcionario a bisa.

Un funcionario di un cuerpo di seguridad, cu a papia bao condicion di no wordo identifica pasobra e no ta autoriza pa papia di e caso, a bisa The Associated Press cu Ahmed Ghailani a yega e ciudad diamars mainta tempran.

E detenido lo keda bao custodia di agencianan di seguridad di Merca te na su huicio, cu lo tuma lugar na New York.

E huicio di Ghailani lo ta un test importante pa gobierno di presidente Barack Obama y nan plan pa cera e centro di detención na Guantánamo y enhuicia algun di e detenidonan den corte na Merca.

Ghailani a wordo acusa na 1998 pa e atentadonan di al-Qaida contra embahadanan Mericano na Kenia y Tanzania, caminda mas cu 224 hende a muri, incluyendo 12 ciudadano di Merca.

A haya stabilizador di e avion; y cantidad di curpa a yega 24







EKIPONAN di recate a recupera ocho cadaver mas di e avión di Air France, como tambe e stablizador vertical di e seccion di rabo, segun forzanan arma Brasilero.
Tur e hayazgonan aki ta yuda pa yega mas cerca di identifica e zona caminda e 'black box' nan por ta.
Ocho cadaver mas a wordo haya ayera, segun colonel Henry Munhoz di forza aereo. Nan a wordo haya cerca di e lugar caminda 16 otro a wordo recupera desde diasabra, cu cual e total di curpa a aumenta na 24.
Autoridadnan militar Brasilero a nenga di duna detaye di e piezanan grandi di e avion cu nan a recupera. Pero un video riba e sitio di internet di forza aereo di e pais titula "A haya stabilizador vertical", ta mustra con e pieza ta wordo saca di lama. E pieza tin e colornan cora y blanco cu ta distingui Air France, e ta conserva su forma triangular y no tin señalnan di kemadura.
Investigadornan ta analiza e posibilidad di cu e monitornan di velocidad externo – e asina yama tubonan Pitot – lo a congela y duna informacion robez na e computernan di cabina durante un tormenta electrico. (Mira otro articulo den e edicion di awe)

Peter Goelz, ex director administrativo di National Transportation Security Board (NTSB) na Merca, a bisa cu informacion robez di velocidad di aire y e hecho cu e stabilizador vertical a los di e jet por ta relaciona, aunke e'la bisa cu mester determina si e stabilizador a los den aire, of ora e avion a dal den e awa di oceano.

Venezuela y Ecuador mester mehora nan strategia contra aftosa

Director di Organizacion Mundial di Sanidad Animal (OIE), Bernard Vallat, a urgi Venezuela y Ecuador pa nan reforza nan accion contra 'fiebre aftosa' (Monden-klauwzeer**) considerablemente, pues e situacion actual "no ta bon", loke, ademas di nan mes, ta perhudica paisnan bisiña.**
"Venezuela y Ecuador mester inverti hopi" den mecanismonan pa controla e enfermedad animal aki, pa cual "OIE por propone su apoyo tecnico", Vallat a bisa den un entrevista encuanto e conferencia mundial di aftosa cu lo tuma lugar na Asuncion, Paraguay, entre dianan 24 y 26 di e luna aki.
E'la subraya cu na e dos paisnan aki "e situacion no ta bon" y cu pa remedia esaki "e voluntad politico ta hopi importante", mescos cu dedicacion di medionan publico y priva.
"Un pais cu no ta haci esfuerzo ta un menasa pa su bisiñanan", e'la adverti, despues di señala cu e cuestion pendiente den e lucha contra e enfermedad na Suramerica ta cu "mester convence nan cu e lucha pa eradicacion ta na interes general".
Ora a puntre di Colombia, cu tin fronteranan largo cu Venezuela y Ecuador, Vallat a bisa cu, aunke Colombia "ta haci hopi esfuerzo" y luna pasa nan a logra pa un parti mas di e pais wordo declara liber di aftosa, "e problema ta cu nan tin bisiñanan infecta".

E director general di OIE a compara e maneho Venezolano y Ecuatoriano cu esun di Argentina, Chile, Uruguay y Paraguay, na unda no a regstra mas brote desde aña 2007 y caminda e totalidad di nan teritorio ta wordo considera liber di e enfermedad, cu of sin vacunacion.
E'la elogia e accion di e cuater Estadonan aki, como tambe di Bolivia y Brazil – a pesar cu den e dosnan aki tin zonanan cu OIE no ta condidera liber di aftosa – pasobra nan esfuerzonan por sirbi di 'modelo' pa otro partinan di mundo.
E'la conta cu e formula di exito di e miembronan di Mercosur ta cu inicialmente nan a aplica un vacunacion



sistemático dos biaha pa aña di e ganado di baca, nan a controla e movimentonan y nan a identifica e granhanan di origen di e animalnan pa un supervision mas eficaz.
Despues "mester traha na frontera" y, p'esey OIE a propone nan pa crea un franha di 15 kilometer hancho den cual ta aplica medidanan particularmente "severo" y cu, ora tin siguridad, nan lo por wordo declara liber di aftosa, e'la añadi.
Pa loke ta e beneficio di e esfuerzonan aki, Vallat a insisti cu "e inversion aki ta hopi rendabel", ya cu e ta duna e paisnan menciona acceso na e mercadonan mas exigente di Union Europeo, Merca y Hapon, na cualnan di otro manera nan no por bende.



Ora a puntre encuanto e griep di porco, e maximo responsabel ehecutivo di OIE a accentua cu "cada dia cu pasa ta demostra cu e ta un griep humano, y no di porco".

Y e'la remarca cu, a menos cu por tin un mutacion di e virus, e animalnan no ta representa ningun peliger.
E situacion ta diferente den caso di e griep aviar, ya cu "tin un peliger pasobra "e virus aki por bira mortal" pa hende y tin dos pais, Egipto y Indonesia, cu "no a logra eradica e enfermedad" entre e parhanan.

Mas cu 40 morto den enfrentamento na Perú



SEGUN tempo ta core ya tin 47 victima fatal cu ta producto di diferente enfrentamento entre polis y indígenonan Peruano cu ta protesta contra un serie di decreto gubernamental cu nan ta considera "dañino" pa nan comunidadnan.

Presidente di Conseho di Ministro, Yheude Simón, diasabra a confirma morto di 22 polis, di cual nuebe tabata pertenece na un grupo di 38 agente cu a wordo "secuestra" pa nativonan cu a podera di un stacion di gasolin di Petroperú, den nort di e pais.

Segun declaracion di Simón den un rueda di prensa, gobierno ta admiti morto di nuebe indigeno y existencia di por lo menos 155 herido. Desde e organizacionnan cu ta encera e comunidadnan indigeno ta wordo denuncia, en cambio, cu e victimanan civil ta 25.

Prome cu e rueda di prensa di presidente di Conseho di Ministro, fuentenan oficial a informa di e liberacion di 22 agente cu tabata forma parti di e grupo di rehen. E manifestantenan, mientras tanto, a denuncia na medionan local cu nan a wordo domina pa e cuerponan di seguridad cu a ehecuta e operativo di rescate.

E zona di Bagua, ubica den e departamento Amazona, diabierna ultimo tabata scenario di enfrentamentonan violento entre polis y un grupo di indígeno cu ta exigi anulacion di un serie di norma cu ta wordo considera como "dañino" pa e comunidadnan aki cu ta teme un invasion masivo di companianan stranhero den mondi.

Bao di e magnitud di e violencia, presidente Alan García a lamenta loke a sosode y a encabeza un homenahe na e polisnan cu a fayece.

E mandatario a referi na evolucion di e protesta: "Tabatin dialogo, seguramente, na tur nivel, pero no por dialoga cu un persona cu ta bisa: "dunami loke mi kier of si no lo mi enfrentabo cu forza", segun Agencia Andina di noticia ta cita.

Resto di algun di e agentenan cu a muri a wordo hiba pa Lima, y otronan a wordo traslada pa nan respectivo lugarnan di origen, pa nan entiero. Den ultimo oranan tambe a bira conoci cu den oranan di marduga, e huez Norma Carvajal a ordena captura di e líder di AIDESEP, Alberto Pizango, cu gobierno ta responsabiliza pa e incidentenan.

Despues di e enfrentamentonan violento di diabierna, ainda tabatin discusionnan fuerte entre dirigentenan indígeno y funcionarionan di gobierno.

E canciyer Peruano José Antonio García Belaunde ta di opinion cu mester investiga "con e armanan a yega (den man di e nativonan) y ken a uza esakinan".

Den un conferencia di prensa, Pizango a acusa gobierno di ordena e represion. "Nan a mata nos rumannan, nan a wordo fusila solamente pa defende e derecho di tur peruano pa biba dignamente den nan teritorio", e'la laga sa.

Air France a raporta 'cantidad di incidente' cu su Airbus



INVESTIGADORNAN ta analiza e posibilidad di cu e monitornan di velocidad externo di e avion, of tubonan Pitot, a congela y duna informacion peligrosamente falso na e computernan di cabina di e avion durante un tormenta electrico.

E avionnan Airbus A330-340 di Air France tabatin "un cantidad significativo di incidente" relaciona cu nan instrumentonan cu ta midi velocidad, segun un rapport interno di e companía fechá na november 2008, y e incidentenan aki "a tuma lugar den vuelo" y hustamente den zonanan di turbulencia.

Oficina di Investigacion y Analisis di Francia (BEA), cu ta encarga cu investigacion di e accidente, a señala diabierna ultimo cu e instrumentonan cu ta midi velocidad di e avion a mustra "un incoherencia" den nan dato durante e vuelo, y expertonan ta specula cu esaki por tin algo di haci cu e accidente di e avion.

E dia despues, Air France a anuncia cu desde mei 2008 nan a registra un cantidad di "incidente" di e tipo aki, y a bisa cu nan a haya nan obliga pa acelera nan programa pa cambia e mididornan cuminsando fin di april ultimo.

Dos piloto di e compania, cu a prefera di keda anonimo, a autentifica e documento, y un di nan a bisa cu e rapport "ta mustra cu Air France ya na november 2008 tabata na altura di e problemanan cu parce ta splica e catastrofe di vuelo AF447".

Di nan banda, un di e sindicatonan di piloto di Air France, a urgi su miembronan pa nan nenga di bula avionnan Airbus A330 y A340, a menos cu e tubonan Pitot wordo reemplaza.

Encuentro di dirigentenan di scolnan Catolico di St. Maarten, Saba, St Eustatius, Aruba, Curaçao y Bonaire na Aruba

DIA 28 y 29 di mei ultimo e dirigentenan di scolnan Catolico di e 6 islanan Hulandes a reuni aki na Aruba, bao guia di Vicario Pader Morisson, y bao direccion di Obispo Mgr Luis Secco.
Organisacion di e encuentro tabata den man di Diósesis di Willemstad, Centro Katechetico Aruba, SMOA y SKOA.

Mgr Luis Secco a habri e reunion cu palabranan di bendicion y motivacion p'e dianan di reflexion riba scol Catolico y Ley di Iglesia..
Den nan discurso e oradornan Pader Daniel y Pader Morisson di Corsow a mustra riba e inovacionnan cu tin den enseñansa y e influencia cu esakinan tin riba nos scolnan Catolico.
Puntonan di reflexion tabata e.o.: E diferente desafionan cu scolnan Catolico mester enfrenta, manera: Problemanan cultural, social y familiar cu tin den nos comunidad.
Cambionan den nos sociedad y den nos sistema educativo.

E proyectonan educativo Catolico di cual tur ta basa riba e propuesta di integracion di fe, cultura y di bida.
Pa via di scolnan Catolico Iglesia Catolico ta evangelisa, educa y colabora den formacion di un ambiente sano y positivo den nos comunidad.
Den e tarea di educa tin ensera e aspectonan di informa y di forma, cu ta un transfomacion continuo di e manera di pensa, sinti y actua di nos hobennan, basa riba criterionan di evangelio.
Sra. Anne-Marie Proveyer-Groot di Directie Onderwijs Aruba a duna un charla tocante e Derecho Canonico y scolnan Catolico.



E delegacion a haya e oportunidad pa bishita algun scol preparatorio, basico y avansa resortando bao di SKOA y tambe a bishita Colegio Arubano (SMOA), caminda sr. Eric Illes a duna un presentacion di un prueba haci cu ta concerni e vivencia religioso di alumnonan di Colegio Arubano.
Dia 28 di mei pa 7 or di anochi Obispo a haci un Santo Sacrificio di Misa special p'e delegacion aki na Misa San Francisco na Playa.

Candidatanan di Miss Teen Aruba International a participa den un Scavenger Hunt spantoso









YA caba Miss Teen Aruba International ta den su recta final, pero ainda e candidatanan ta atentiendo diferente curso y actividadnan cu GLW Foundation a prepara pa nan. Un di e actividadnan aki ta un Scavenger Hunt cu Vlademir & Fidel de Cuba cu nan crew a prepara p'e candidatanan.
Cu masha entusiasmo cada candidata a yega cu nan equipo forma pa amiga (o) y famianan p'asina participa n'e Scavenger Hunt aki.

E candidatanan mester a bisti pampers, come e cuminda secreto, y tambe cumpli cu algun exigencia e.o. busca cacalaca y kriki, pero tambe wordo spanta pa choler, un persona hHorca y un otro cu un zag nan tras, tira otro cu blas cu awa etc.
E tabata un anochi hopi ameno unda tur hende a goza di e evento aki. Wak e imagenan pa bo mes. Durante e Scavenger Hunt por a mira hopi cara conoci manera Humprey Obispa, Hendrick Croes, Boyoura Martijn. Den nomber di e candidatanan & GLW Foundation nos kier a gradici e crew cu a haci e Scavenger Hunt posible.

Palm Beach Plaza ta brinda na e spirito di entrepreneur















PALM Beach Plaza, actualmente bou di e ultimo etapanan di construccion, a celebra un logro importante siman pasa, ora ocho entrepreneur local a haci un bishita na e sitio pa colecta e yabinan di nan tiendanan nobi situa den e mall, cla pa cuminsa cu nan reto di diseño cu lo culmina cu un negoshi nobo y un oportunidad fresco, y mas importante cu tur, e inauguracion di Palm Beach Plaza como un atraccion principal.

E tabata un dia sumamente excitante na Palm Beach Plaza, ora cu e inversionistanan y representantenan di Shivas Gold & Gems, Mimo's Ice Cream, Havana Cigar & Spirit Bar, Mama's Mexico Restaurant y Mama's Mexico Fruit & Cocktail Bar, Monarch Jewels, Post Kantoor y Sir James House of Coffee a topa cu e Gerente di e Mall, Alex Otterspeer, kende a entrega un botter festivo di champaña pa bai cu e set di yabi briyante nobo.

E mall ta preparando pa habri durante e temporada di herfst, unabes cu e interiornan ta cla, y den transcurso di e siguiente dianan, gerencia lo ta entregando e yabinan na e otro negoshinan cu lo ta situa den e mall.

Palm Beach Plaza, situa riba boulevard net prome cu Marriott Surf Club, ta bao construccion desde 2007, cu 15.000 m2 di restaurantnan di alta calidad, tiendanan y entretenimento. Describi como e mall mas grandi na Sur Caribe, e ta un centro di entretenimento familiar di henter dia cu ta ofrece un abundancia di actividad na esnan cu ta akinan cu vacantie y hendenan local, di tur edad.

Landy NV, cu director gerente Muller Solognier na mando, ta un union di tres desaroyador bon estableci, kendenan a atrae un gran cantidad di cliente prestigioso pa nan mall di varios piso.

Palm Beach Plaza ta yamando bon bini na Shivas Gold & Gems, Tommy Hilfiger, Façonnable, Benetton, San Marina Shoes, Sunspecs, Swatch & Del Sol, Sketchers, Nautica, Royal Jewels & Diamonds, Monarch Jewels, Guess, Guess Kids, Perry Ellis, Addict, Penha Perfumeries, Panache, the Shoe Box, Jon Sonen, Shabby Shic, Giordano, un Mega Plex cu 8 sala di cinema, Aruba su prome asina yama food court, y un piso di entretenimento pa mucha cu lo ta operando un Kiddie-Train, un muraya di Rock Climbing, un Bowling Alley, un zona di weganan electronico y un tremendo Cable Slide, banda di un sala di hunga supervisa.

E mall tambe lo conta cu un Day Spa, un sucursal di Western Union, e Post Kantoor y un Mini-Market, ademas di un cantidad di restaurant di tema incluyendo Casa Tua Mediterranean, Epoca Nuova, Hoshi Sushi y Mama Mexico, situa mei-mei di matanan tropical, cu 354 espacio di parkeo cu acceso facil riba e pisa abou, y areanan di cana bunita ilumina, di y pa e strip di hotelnan.

CMB Jr. Tennis Cup ta cuminsa e weekend awor

PA di 5 aña caba Caribbean Mercantile Bank ta patronisa un di e competencia nan mas grandi p'e hubentud di Aruba, unda e muchanan lo por participa y comparti cu otro, asina tambe pa yuda nan den nan crecemento social y di salud.

CMB Jr.Tennis Cup ta tuma lugar na Aruba Racquet Club dianan di 12 pa 14 di juni awor y ta ser organiza pa Sanchez Tennis Services; sin duda e ta un competencia hopi gusta p'e hubentud cu ta participa den e deporte aki, tin hopi premio y diasabra lo tin un pizza party pa tur e participantenan.

Ademas e evenemento aki ta valido pa ranking di Federacion di Tenis di Aruba (ALTB) y ta conta cu e categorianan di 8, 10, 12, 14, 18 aña pa mucha homber como mucha muher.

No por laga e oportunidad aki pasa, nos kier invita tur e hubentud tenistico pa participa un biaha mas den un competencia hopi bunita.

No lubida pa sign up of pa pasa na oficina di Aruba Racquet Club of via e-mail na sancheztennis@setarnet.aw



Salud

Ta usa zangura pa logra promer vacuna contra malaria

CIENTIFICONAN na Maryland ta purbando haya e promer vacuna contra malaria usanddo como base e propio zanngura cu ta transmiti'e, un cambio di enfoke cu algun aña atras ningun hende a pensa riba dje.

E metodonan di investigacion cu e cientificonan di Maryland University ta usa ta innovador: desde ccorta cabez ddi zangura pa studia e parasitonan cu ta den nan glandulanan salival, te converti e insectornan dden inccubadornan masivo di e enfermedad pa haya asina, y den cada zangura, e ingrediente clave di e vacuna.Ambos experimento ta zona radical y ta representa e intento mas recien di eradicacion di e enfermedad. E zanguranan ta sirbi pa investtiga, pero na mes momento e cientificonan ta purbando di engendra insectonan nobo cu ta menos capaz di contagia malaria."Ta trata realmente di un terapia di gennan pa insectonan", segun dokter David O'Brochta, cu ta dirigi e laboratorio nobo pa e insectonan aki na e universidad y cu, cu financiacion di gobierno, ta creando e tiponan nobo di zangura.

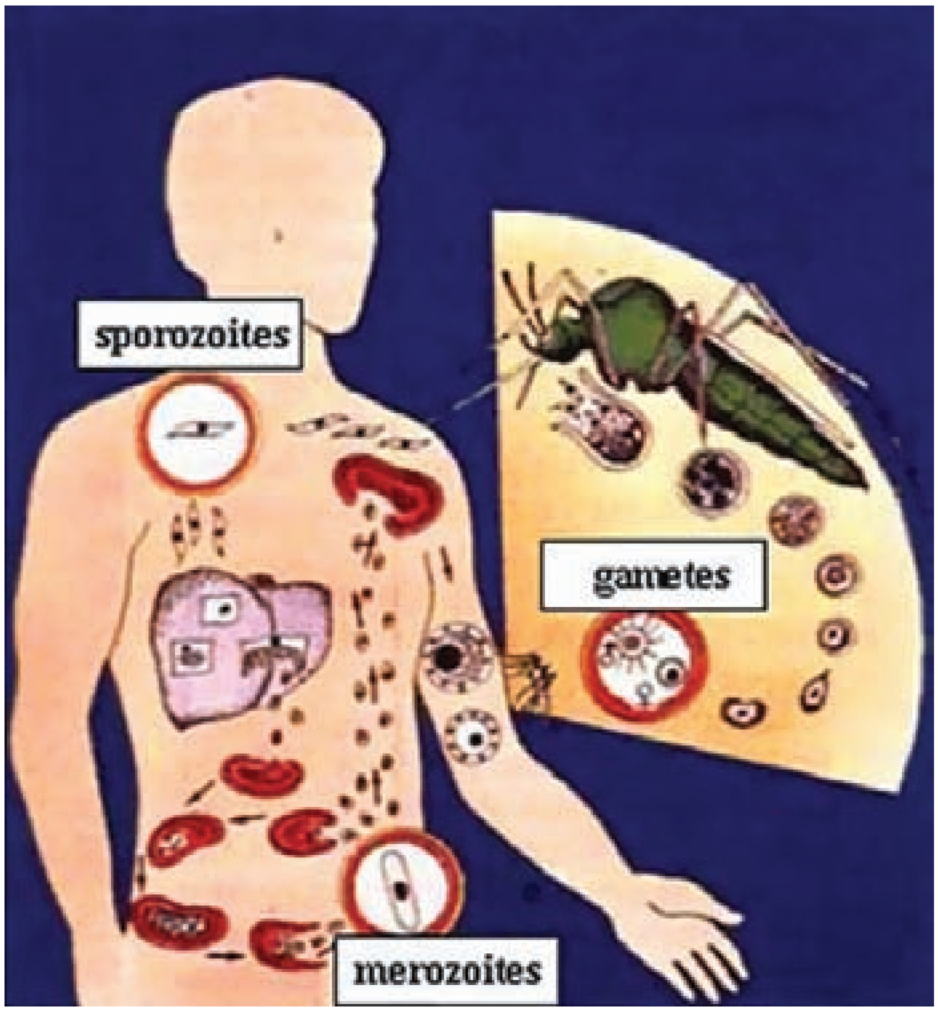
Un vacuna crea a traves di parasitonan bibo di malara "tabata algo riba cual lo bo a hari 5 of 7 aña pasa", segun dokter Stephen Hoffman, director ehecutivo di Sanaria Inc.

Den armada durante decada di 1990, Hoffman a somete e zanguranan cu malaria na iradiacion pa debilita e parasitonan di su interior. Despues, e mes y su coleganan a somete nan mes na mas di mil picadura.

Normalmente, e parasitonan di malaria ta bay pa e higra y ta multiplica promer cu nan invadi e sistema sanguineo. Sin embargo, e parasitonan debilita di Hoffman a keda inmovil na e higra, incapaz di multiplica nan mes y activando e sistema inmunologico pa combati infeccionnan futuro.Tur menos un cu a somete na e prueba di Hoffman, incluyendo su mes, a resulta inmune ora nan a wordo pica dor di zanguranan infecta cu malaria durante e proximo 10 luna.

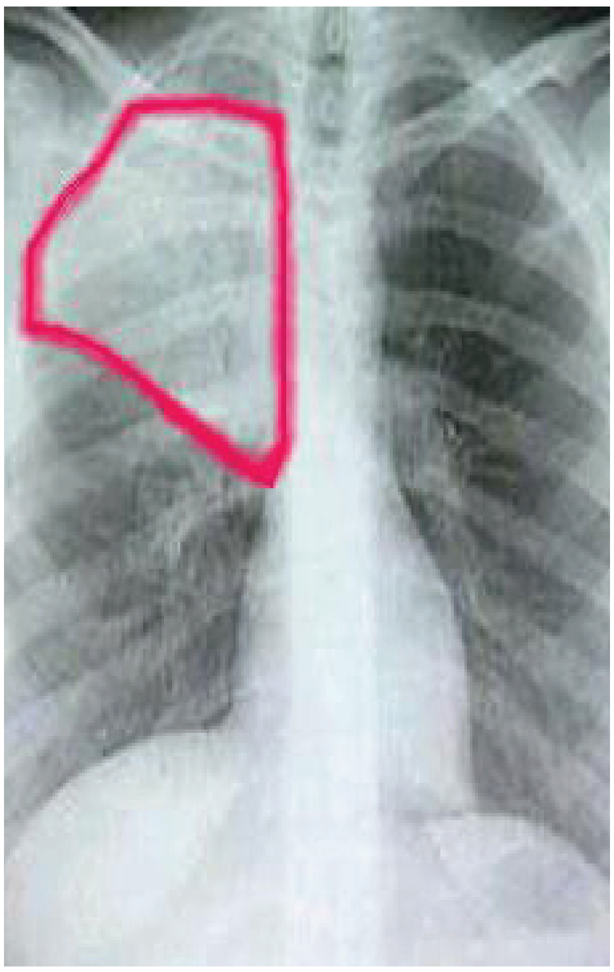
E cuestion awor ta logra cu e proteccion wordo inclui den un vacuna di duracion largo. E criticonan a yega na bisa ccu lo ta imposibel pa logre, Hoffman a señala.

Sin embargo, dos siman pasa y cu aprobacion di Administracion di Alimentonan y Medicamentonan, e promer di 100 voluntario Mericano a cuminsa ricibi dosis ddi e vaccuna di Sanaria.



Casi un cuarto di mil miyon persona ta sufri malaria cada aña, di cual un miyon ta muri, y mayoria ta mucha chikito di Africa. E especie di zangura anofeles ta plama e parasito y e mosquiteronan y insecticidanan ta e proteccion principal.

Glaxo lo desaroya vacuna contra neumonia na Singapore



GLAXOSMITHKLYNE tin planea pa cuminsa produci na 2011 na Singapore vacunanan pa combati e bacteria responsabel di neumonia, un enfermedad cu ta causa morto di mas di 1 miyon mucha pa aña na nivel mundial.

E di dos laboratorio mas grandi di mundo a habri diamars un planta di cerca di 411 miyon dollar na e ciudad estado, cu a bira e di dos establecimento pa fabrica e vvaccuna contra e neumococo despues di Belgica.

Glaxo lo tarda te hasta 2 aña pa evalua e funcionamento di e planta promer cu inicia e produccion comercial, segun e presidente ehecutivo di e firma, Andrew Witty.

"Lo tuma un of 2 aña pa ta sigur finalmente ccu henter e proceso di produccion ta funcionando na e novel adeccuado di calidad", segun Witty a señala.

E vacuna ta proteha e babynan y muchanan di menos di 2 aña di e bacteria Streptococcus pneumoniae, cu ta causa enfermedadnan manera neumonia, meningitis, bronquitis, sinusitis agudo y inflamacion di e cubierta interno di curazon of endocarditis.

E condicionnan ey ta provoca e morto di 1 miyon mucha pa aña rond mundo, 90% na paisnan den desaroyo.

E vacuna a wordo introduci na Merca na 2000 y a genera un caida fuerte den e enfermedad neumococica cerca e mucchanan, aunke ainda no ta disponibel na varios paisnan pober, caminda tin mester di dje cu hopi urgencia, debi na su coto halto.

Witty a indica cu e politica nobo di Glaxo di flexibilidad di prijsnan lo pone cu e vacuna aki y otro medicamentonan bira mas accesibel pa e nacionnan pober.

"E vacuna ta particularmente importante, un producto potencialmente significativo pa e mercaddonan emergente y Asia", e empresario a añadi.

Drumi tiki ta aumenta riesgo di hipertension segun un estudio



UN grupo di expertonan di Merca a revela cu e adultonan di edad medio cu ta drumi tiki tin mas risico pa desaroya presion halto.

E estudio cu ta un di e promernan cu ta midi directamente e soño cerca adultonan di edad medio, a haya cu drumi den promedio un ora menos durante 5 aña ta aumenta cu 37% e risico di desaroya hipertension.E investigacion tambe ta sugeri cu e falta di oranan di soño ta splica parcialmente dicon e hombernan color scur tin mas peliger di sufri di presion halto."E personanan cu no tabata drumi lo suficiente tabata core mas risico pa desaroya hipertension den 5 aña", segun Kristen Knutson, di Chicago University, den Archives of Internal Medicine.

Addultonan normalmente mester entre 7 pa 9 ora di soño pa dia, segun e Centronan pa Control y Prevencion di Enfermedadnan (CDC), pero hopi ta drumi bastante menos, y estudionan a cuminsa mustra e cconseccuencianan negativo pa salud.Cerca e muchanan, e falta di oranan di soño a demostra di aumenta e tasanan di obesidad, depresion y presion halto. Cerca e ancianonan e ta aumenta e peliger di sufri caidanan.Cerca adultonan di edad medio, drumi tiki ta aumenta e e posibilidadnan di infeccionnan, enfermedad cardiaco, accidente cerebrovasccular (stroke) y cancer.E equipo a studia 578 adulto cu un promedio di 40 aña. E autornan a tuma nan lecturanan di presion sanguineo y a midi cuanto cada persona tabata drumi. Solamente 1% di e participantenan tabata cumpli cu 8 ora di soño of mas.E voluntarionan tabata ddrumi, den promedio, 6 ora. Esnan cu tabata drumi mes tabata mas propenso pa desarroya hipertension dentro di e 5 añanan. Cada ora di soño perdi tabata aumenta e risico.

"Si compara 6 ora di soño cu 5, esnan cu ta drrumi 5 ora lo tin un 37% mas posibilidad pa ddesaroya hipertension", Knutson a indica.

E equipo a haya tambe cu e hombernan, particularmente esnan di color sccut, ta drumi mucho menos cu e muhernan blanco di e estudio, cu tabata esnan menos propenso pa padece presion arterial halto.

En general, e resultadonan no a wordo splica dor di apnea di soño, un tipo peligroso di roncamento cu ta conoci di aumenta e risico di hipertension.

Knutson a bisa ccu tin mester di mas estudionan pa wak si yuda e personanan drumi mas por reduci e risiconan di desaroya presion sanguineo halto, un condicion cu ta afecta un tercera parti di e Mericanonan y ta contribui cu pa aña 7 miyon morto ta tuma lugar rond mundo.

Sabiduria di nos bieunan Parti XVIII

TETANO

Pa evita tetano pone pan cu lechi mesora riba un hinca di clabo of un corta di bleki si nan ta frustia, peor. No cana caminda tin mers, no cana caminda cabai ta cana. Milon di Sero su hinca ta masha peligroso.

TIFESPa keintura di tifes ta traha un cama di Brusca pa drumi ariba. E Brusca ta hala tur e keintura. Por bebe un copi di te traha di Brusca.

TOSAMENTO

Tosamento ta casi semper combina cu verkoud. Dor di tosa ta saca slijm. Bo por tosa tambe pasobra bo garganta ta kishiki causa pa un iritacion p.e. causa pa huma sigaria of pa falta di aire fresco.

Pa kita tosamento un glas di awa cayente cu lamunchi aden por yuda bon. Pa tosamento fuerte ora a coi friu, ta kima Aguardiente di Caña; e sucu cu ta keda atras ta mezcla cu awa di Sauco bon cayente. Bebe lou!

Tambe por tosta simia di Zjozjolí, mul'e fini, buta dos cuchara chikito den un copi cu awa herbi y bebe pa tosamento cu friu y slijm.Tambe por tuma baño di Sorsaca y promer cu drumi por bebe un copi di te di Sorsaca.

Tambe por herbe algun Figo seco den un tiki awa y come nan.Por mula Amandel (pela), basha lechi herebi ariba, pone sucu of honing aden y bebe promer cu drumi.

Tambe por herbe lechi cu pida siboyo cu sucu of honing aden, pa bebe promer cu drumi.

TRIPA

Pa un limpiesa di tripa mester di un cuchara grandi di Carpata (Zeta di Ricini) y un pida gember curu grandura di un pastia.

Na yuna, mei ora promer cu desayuna, ta bebe e Carpata, despues ta guli e Gember cu un glas di awa.

Si bo haci esaki 48 dia bo ta logra un limpiesa total di bo organismo y bo ta elimina celulitis y mancha di espinia. Tur sushi den tripa acumula pa nos ta sali.

Bo ta bay af algun bes pa dia sin cu bo bariga ta habri di mas. No usa cofi ni te sterki durante di e tratamento. Usa hopi fruta y hopi berdura fresco.

Tambe por guli un pida modera di Sentebibo anochi y mainta na yuna pa limpia tripa y stoma.

Bebe awa di Gember tres bes pa dia, e ta saca gas tambe.



Pa bariga sera ta bon pa bebe tur dia un copi di yambo simpel cushina, pues sin carni etc. aden.Tambe por pone anochi dos cuchara halto di Quaker y un cuchara plat di rasenchi den un glas y añadi awa, bebe mainta na yuna.

Come hopi apelsina dushi na yuna. No traha juice cune, pero come.

Come Berehein curu y por bebe su juice primi for di e fruta; pues no mezcle cu awa.

TROMBOSIS

Pa evita cuahamento di sanger a usa hopi siboyo y conoflo.

TUMOR

Pone kataplan traha di Berehein rijp (curu) riba tumor, postema y ambei.

TUBERCULOSIS

Pa evita tuberculosis (malo di pecho) come hopi batata.

Actividadnan na parokia Sagrado Curason di Hesus

REV. Pader Hercules Sambajon, Pastoor di Parokia Sagrado Curazon di Hesus y su cooperadornan, ta comunica lo siguiente na henter pueblo di Aruba en general y na tur Parokianonan en particular.
Fiesta di San Antonio di Padua ta tuma lugar riba diasabra 13 di juni 2009 pa 7:00 den Capiya Santa Famia na Pos Chiquito. Despues di a tene e Corona na su honor durante 13 diamars, awor tin su fiesta pa tur debotonan y pa gradisimento pa tur esnan cu a cumpli cu e corona aki. Como cu e ta cai cu Fiesta di Corpus Cristi, e ultimio aki tin preferencia.
E fin di suiman 13 y 14 di juni Iglesia ta celebra e solemnidad i Corpus Cristi, e Curpa y Sanger Sagrado di Hesus cu nos ta ricibi bow di figuranan di pan y biña. Esaki ta un di elimentonan mas grandi pa nos bida spiritual. Diadomingo 14 juni ppromer cu e Santa Misanan di 8:0 y 10:00 mainta na Capiya Santa Famia na Pos Chiquito, lo tin un procesion chikito pa celebra e fiesta grandi aki. Diaranson 10 di juni 2009 pa 6:30 atardi ta cunminsa oracion di Nobena na honor di Sagrado Curazon di Hesus, Patrono di Parokia di Savaneta. Despues di oracion ta sigui cu Santo Sacrificio di Misa. E nobena ta termina riba diahuebs 18 di juni 2009.

Fiesta di Sagrado Curazon di Hesus ta tuma lugar riba diabierna 19 di juni 2009. Esaki ta cuminsa cu un Procesion cu ta Sali for di cas di famia Sra. Francisca (Chichi) Schwenglede Kort na Savaneta 406 pariba di Misa Savaneta y ta termina cu un Santo Sacrificio di Misa solemn den Misa di Savaneta. Esaki lo ta tambe e re-apertura di Misa despues di trabounan di mantenecion y renobacion, aunke cu tur cos no ta cla ainda. Desde e fin di siman aki di 20-21 juni e Santa Misanan lo tuma lugar manera custumber den Misa di Savaneta mes. E nobena ta tuma lugar completamente den Capiya Santa Famia.
Diasabra 20 di juni ta solemnidad di Sagrado Curazon di Mama Maria y lo tin e ya tradicional procesion di botonan y yatenan dorna cu Imahen, floor y blaas. E salida lo ta pa 10:00 mainta for di pier di Marina Pirata, pasa den lagoen di Pos Chiquito y Savaneta, bai te na pier di Mariniers y termina despues na pier di Zeerovers na Savaneta. Ta calcula cu esey lo ta entre 11:00 y 11:30 mainta. Despues tin un Festival di Soppi na benta den Hoffie di Pastorie na Savaneta, ademas di cuminda di lama, entre otro paella. Lo tin soppi di pampoena, di bé y di boe, soppi oester y di seafood, etc., na smaak pa un y tur. Esaki ta pa recauda fondo pa celebracion di 50 aña di Misa Sagrado Curazon di Hesus riba 5 september 2009. Lo tin un open-house tambe pa esnan presente admira e trabounan cu a keda hasi riba nos Misa. E benta ta termina ora cu cumindanan caba. Ta invita tur Parokianonan y henter Aruba pa partisipa na e procesion di boto y despues pa pasa cumpra cuminda den Hoffie di Pastorie na Savaneta. Comision Mantenecion di Misa Savaneta ta partisipa cu e trabounan grandi di cambia bentanan y verf henter e Misa ta cabando. Ainda falta pa haya e bankinan bek renoba y cu un pintura nobo. Esaki no ta stroba si pa re-apertura di Misa riba e solembnidad di Sagrado Curazon di Hesus, esta 19 juni 2009. Si tin mester di mas fondo pa sigui cu e rabounan cu falta ainda, por ehempel riba e cura y cas di Pastoor.
Fondonan ta cabando y falta hopi trabou ainda. Lo aprecia si tin fielnan opf negoshinan cu kier hasi un donacion efectivo pa deposita eski riba cuenta bancario na Caribbean Mercantile Bank, cu number 25768103 AWG. Tur donacion ta bon-bini y Dios bendiciona boso generosidad. Ademas Comision ta gradisi tur esnan cu di un manera of otro a yuda pa e trabounan hasi por a keda realisa y cu tabata posibel pa a paga nan tambe.
Ta partisipay invita esnan cu por y ta desea di duna un man, pa yuda cu trabounan di limpiesa den Misa y rond di Misa. Tin hopi sushedad pa hiba dump y ta pidi esnan cu tin pick-up of truck pa duna un man cu transporte di e sushinan aki pa dump. Of si tin un empresa cu kier pone dos baki suchi di ECOTECH, ATCO of MOURIK pa benta sushi aden, tambe ta bon-bini. Nan mester ta poni riba diasabra 13 di juni mainta tempran y recohi dialuna 15 juni 2009, banda of dilanti na banda di Misa Savaneta. Tur yudansa y cooperacion ta keda altamente aprecia y di antemano masha danki.
Pastoor Hercules y su Cooperadornan ta invita tur Parokianonan y henter e pueblo di Aruba pa partisipa activamente na e diferente celebracionnan y tambe na e benta di cuminda y accion di limpiesa.
Señor ta jama nos tur pa forma un comunidad den union y fraternidad y tambe den solidaridad cu necesidad di otronan. Awor nos Parokia ta invita y hasi un apelacion pa yudansa. Laga nos aporta cu generosidad y boluntad.

Radio ChuChubi pa EMS Aruba

FUNDACION Emergency Medical Services Aruba (EMS Aruba) a ricibi su radionan ChuChubi na Zenitel Aruba N.V. e siman aki. EMS Aruba ta un fundacion cu ta consisti di voluntarionan specialmente entrena pa duna asistencia di prome auxilio. Ta solicita presencia di EMS Aruba na actividadnan social y deportivo manera; concierto, dragrace, ciclismo, careda di go-kart, caminata etc. EMS Aruba na prome instante ta para semper cla pa yuda durante situacionnan di calamidad conhuntamente cu demas organisacionnan voluntario y gubernamental. Mirando cu nos a drenta den e temporada di horcan, a traha pa adkiri e radionan ChuChubi di Zenitel. Cu e radionan aki e voluntarionan di EMS Aruba por keda den contacto cu otro y cu demas organisasionan durante di un calamidad.
E radionan Motorola MTH800 di ChuChubi ta di e technologia TETRA y ta funciona riba e red di Zenitel. E cobertura di e radionan ta cubri ful e isla y e awanan rond di Aruba. Zenitel su red tin generators pa cada ekipo p'asina e red por keda funciona hasta si coriente cai afo. E radionan ta traha pa funciona den awacero, ambientenan tough y pa oranan largo.
EMS kier a gradici, particularmente, Banco di Caribe, RBTT y Zenitel pa reconoce e importancia pa yuda cubri, parcialmente, gasto di e radionan. EMS Aruba ta aprecia tipo di colaboracionnan asina, ya cu e ta alivia parti di e peso financiero y de hecho ta yuda EMS Aruba, pa sigi yuda, voluntariamente, e comunidad di Aruba. Cu e gesto aki sirbi pa incentiva otro comerciante y pueblo en general, pa duna EMS Aruba un man. Pa mas informacion, por tuma contacto cu nos libremente na telefoon 593-4261 of na 566-2627.



Dia di Independencia Filipino diabierna awor

MANERA tur e ultimo 7 añanan, diabierna awor, dia 12 di juni, e comunidad Filipino aki na Aruba lo festeha nan di 111 aña di Independencia. Nos ta masha orguyuso y hopi agradicido na gobierno y tur otro autoridad di Aruba cu tur e aña nan aki semper ta reconoce y ta acompaña nos cu e celebracion aki. E aña aki, nos lo tin tambe bishita oficial di nos Embahadora nobo na Caracas, Jocelyn Batoon Garcia acompaña pa e Consul cu tambe ta bini for di Caracas, Anthony Mandap. Aruba ta un di e poco paisnan fuera di nos pais Filipinas cu ta celebra e dia aki cu su parti protocolar manera nos ta haciele akinan. Nos comunidad Filipino aki na Aruba y nos gobierno na Manila bao di e liderazo di nos Presidente Gloria Macapagal Arroyo ta hopi agradicido pa esaki. Tur aña Ami Henriquez Mendez, Consul Honoraria na Aruba conhuntamente cu su conseheronan ta scohe un grupo di Filipinos cu ta destaca den e comunidad na Aruba. Ultimo aña tabata e grupo di enfermero na Hospital Horacio Oduber y e aña aki, nos kier pone enfasis riba varios studiante Filipinos cu den ultimo añanan ta sobresali den e parti educacional aki na Aruba. Na varios scol tin mucha Filipino cu sea a yega Aruba y a drenta e parti escolar akinan pero tambe esunnan cu a nace akinan unda nan mayornan ta traha y a scohe pa nan forma nan famia.

E aña aki, e Embahadora nobo, lo bini pa topa autoridadnan na Aruba oficialmente, celebra e dia di Independencia cu su paisanonan aki na Aruba y tambe pa conoce y reuni cu Ami Henriquez Mendez. E comunidad Filipino a crece sigur e ultimo añanan dor di nacemento no solamente for di parehanan Filipino pero tambe parehanan di nacionalidad Filipino cu Arubiano y otro nacionalidad nan aki na Aruba. E servicio di Consulado akinan ta birando asina grandi y hopi trabao pa su paisanonan cu mester weita kico lo por bira e siguiente pasonan cu mester wordo tuma pa e servicio por ta optimal.

Mester remarca tambe cu tin varios Filipino cu a haya nan pensioen y ta prefera di desfruta di esaki na nan pais. E comunidad Filipino a yega Aruba desde 1981, pero e grupo grandi a yega desde 1989 y ya esey ta 20 aña pasa. Nos comunidad a integra cu hopi facilidad aki na Aruba. Aruba a bira nos segundo patria. Nos ta sinti nos na cas y mescos nos yiunan. Papiamento no tabata un problema y dentro di corto tempo, nos a siña domina e Papiamento. Tur aña mi ta scohe un grupo di e comunidad Filipino y pone nan den e luz di reconicimento. Y mi a yega di bisa cu rond di mundo, Filipinas a exporta specialista, doctor, nurse, arcitecto y tur clase di profesional. Na Merca por ehempel, tin Filipino cu a yega di traha den posicion nan halto pa Presidente Clinton y actualmente den gobierno di Presidente Barack Obama. E studiantenan cu e aña aki mi lo reconose casi sigur lo tuma posicion nan clave aki na Aruba ora nan termina nan estudio. Nan ta sinti nan mes caba na cas aki na Aruba. Por ta cu algun lo keda biba sea na Merca of Hulanda ora cu nan lo topa nan pareha durante nan estudio, mescos cualkier studiante Grandprix na Piedra Plat Arubiano. Y un porcentahe masha chikito lo bai back Filipinas, como cu nan mayornan lo keda biba na Aruba of cu nan lo bai Filipinas pa bishita nan familia, pero ya a integra completamente den e manera di bida akinan. Esey tambe a pasa cu mi persona, y aunque mi ta keda haya falta di mi pais, mi isla, mi ciudad, mi famianan, Aruba a bira mi cas.

Mi kier invita tur mi paisanonan y Aruba en general pa acompaña nos diabierna awor 12 di juni pa 9:30 am di mainta na Wilhelmina Park pa asina e parti protocolar por cuminsa EXACTAMENTE 10 am. Despues di e parti oficial aki, lo tin oportunidad di tuma un brindis na e parke mes. Lo tin un presentacion tambe di un baile folkorico na e park.

Pa cualkier pregunta por comunica cu mi persona na Stadionweg # 13 y cu e telefon nan ta 583-5766 y 748-4955. Mi kier pidi bosonan cariñosamente pa yama prome pa un cita como cu no ta tur ora di dia mi ta na kantoor. Gradici tur mi paisanonan cu semper tey pa yuda ora mester di nan y ta desea tur Filipino na Aruba un feliz dia di Independencia di Filipinas.

Palabranan di Ami O. Henriquez – Mendez, Consul Honorario di Filipinas.

Grandprix na Piedra Plat





CLUB Oansa hunto cu Fundacion Centro Famia Piedra Plat ta organisa diabierna awor 12 di juni 2009 cuminsando for di 6'or di atardi pa 9'or di anochi careda di autonan miniatura riba un pista completamente profesional y conecta riba computer pa wak ken ta e ganadornan. Lo tin premio pa tur ganador den e diferente categorianan. E cushina lo bai ta bon surti. OANSA ta un Club pa muchanan for di kleuterschool y for di 1ste klas di scol primaria te cu 1ste klas di Ciclo Basico. E Club ta contribui na desaroyo di e mucha den e parti di deporte, cultural, medioambiente, social, y spiritual. Tur hende ta keda invita pa bin pasa un rato agradabel den un ambiente di famia. Tin oportunidad tambe pa inscribi e muchanan pa e aña escolar nobo of pa cualkier informacion di e Club.

Cascabel Motorcycle Club ta gradici un y tur pa nan ride exitoso



Entrega di plakkaat conmemorativo na Sra. Joy Raghunath



Entrega di premio na Adeline Croes un aña di seguro gratis di New India Assurance



MANERA ta conoci caba Cascabel Motorcycle Club ta un grupo di 12 miembro, bon amigo cu ta existi pa 11 aña caba. Na 2005 Cascabel MC bao di iniciativa di nan Presidente "Kenchi" Rasmijn a organisa nan prome ride.
Den prome instante e idea tabata pa simplemente haci un ride y nada mas, pero e exito rotundo di e prome, a resulta den e di dos ride cual a conduci n'e di tres, te cu e week-end di 29, 30 y 31 di mei cu a caba di pasa Cascabel por a celebra nan prome lustro di ta organisa nan famoso ride pa 5 añ consecutivo.

Cu nan ride pa cual nan ta cobra 55 florin pa participacion y pa cual nan ta ricibi tambe sponsorship di diferente entidad comercial na Aruba, Cascabel a ofrece oportunidad pa hopi hende disfruta hunto di forma sano mientras cu e organizacion ta dedica un parti grandi di e placa recauda pa aporta na un bon causa den nos comunidad.

Asina Cascabel e drecha cas di famia den necesidad, a yuda Stichting Thuis Zorg y e aña aki nan a scoge di duna nan aporte na Sonrisa.

E ride di e aña aki a cuminsa cu un inscripcion cu riba su mes tabata ta un fiesta tremendo pa tur participante.

Antonio Bello y su grupo a rock the place, mientras cu Los Duques a pone un y tur baila riba ritmo candeloso. Diasabra a sali cu e Sunset Ride cu a termina na Sportboys Club cu un termendo hersen gymastiek. E grupo ganador a resulta Master Mind.

Diadomingo e ride grandi a sali for di Birkenstock cu stopnan rond di Aruba. Na cada stop a haci wega pa premionan special. Esnan cu a gana ta Gino "Frusto" Dijkhoff, Franson, Ryan Tromp (AMS), Marlon Oehlers, Janet Keith, Dejanira Tromp, Archie cabey cora, Dapo y Lito y Adeline Croes, a gana e premio mayor di un aña di seguro gratis di New India Assurance, cu como sponsor principal a duna aporte entusiasma mirando cu Cascabel ta promove nan deporte di forma responsabel. Ademas di e bon causa cu semper Cascabel ta sirbi cu ganashi di nan ride.

Como muestra di aprecio Kenchi Rasmijn a acerca Directora di New India Assurance cu un plakaat conmemorativo di gradicimento na nomber di Cascabel y tur participante di e ride 2009. Cascabel MC ta gradici un y tur cu a inscribi p'asina haci e ride posibel. Tambe na tur miembro y esnan cu a yuda durante e week-end y un danki grandi na tur sponser.

Segun palabranan di Presidente di Cascabel Kenchi Rasmijn, ta hopi hende y empresa ta yuda nos y tur aña tin mas ta bin acerca. Un danki hopi grandi na tur hende cu a haci e ride posibel y awor lo bay haci e mucha nan di Sonrisa feliz.

Cuido na Valencia na nivel di Merca

MANERA anuncia anteriormente, AZV a encarga dr. Salerno pa haci un audit na e hospitalnan di Valencia y di Colombia, pa unda AZV ta referi patientnan di curazon. Esaki pa verifica si e kehonan constante di oposicion contra e clinica na Valencia tabata funda. Tabata conoci cu si e audit lo a sali negativo pa e clinica di Valencia, e pasonan necesario lo a wordo tuma contra esaki.

Capacidad di dr. Salerno a wordo poni den duda ora cu dr. Gregory Lacle, apoya pa Rudi Lampe, a sugeri pa trece expertonan for di Hulanda pa haci e audit. Hasta honestidad di dr. Salerno a wordo poni den duda, ora cu a sugeri cu como amigo di dr. Bacalao (Clinica di Valencia), dr. Salerno, cu ya na 2003 a yega di haci un audit na e clinica di Valencia, lo bay complace cu Booshi.Capacidad di dr. Salerno lo sali na cla si tuma e tempo pa pasa door di su curriculum vitae, cu ta conta cu mas o menos 124 pagina.Den su rapport dr. Salerno ta conclui cu e nivel di servicio, di e operacionnan y di e cuido di AMBOS hospital, pues tambe di e clinica na Valencia, ta equivalente na e mihor hospital na Merca, cu e diferencia cu esun na Merca ta tres biaha mas caro! E equipo di Colombia di berdad ta mas moderno, pero di otro banda e specialistanan di Valencia ta procedente di Brazil, cu ya caba ta garantia pa nan nomber y capacidad.Encuanto e diferencia di e gastonan entre Valencia y Colombia ta bon pa lesa e rapport cu lo ta disponibel den curso di siman di 8 di juni. Si despues di esey ainda ta cuestiona e diferencia, nos lo trata na splica e ciego y e incredulo. Dr. Salerno tabatin aprecio pa e decision pa institui nos propio centro na unda nos por haci uso di nos mesun specialistanan, cu den termino di 5 aña lo ta prepara pa dirigi e centro.
Cu e conclusionnan di dr. Salerno e ponencianan negativo y acusador di oposicion a wordo desbarata totalmente. drs. Candelario A. S. D. - Booshi - Wever- Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente,Asuntonan Administrativo y di Stranhero

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Pa pensa riba

COMO cu e partidonan politico ya ta campajando fuerte pa e votacion di 25 di september 2009 ta bon pa nos e votadornan tambe tuma un poco tempo y reflexiona riba e situacion politico na Aruba cu ya pa hopi tempo ta afecta nos bida diario seriamente. Cada cuater anja nos ta haya e oportunidad pa vota y eligi nos representantenan den Parlamento y cu e resultado di e votacion aki nos tin cu biba cuater anja largo sin cu nos por cambia e escogencia cu nos a hasi ora di vota. Pesey ta sumamente importante pa nos tuma tempo y pensa bon pa cua partido politico nos lo bai vota. Den e cuadro aki ta bon pa compronde cu e realidad politico na Aruba awor aki ta cu ta solamente dos partido politico , esta MEP y AVP, ta sonja di por haya un majoria den Parlamento.Y un majoria den Parlamento ta significa 11 of mas parlamentario di e mesun partido den Parlamento. Nos tur sa tambe cu den un situacion asina semper e parlamentarionan di e partido cu tin majoria su so den Parlamento mester obedece loke lider of partido of sponsornan di partido bisa sino nan no ta bolbe bin riba e lista pa e siguiente eleccion. Consequencia ta cu , ora un partido so tin majoria den Parlamento ,ya no ta e interes di Aruba ta worde sirbi den Parlamento ni den Gobierno sino ta e interes di e partido , di e lider of di e sponsornan di partido ta conta. No ta por nada un Parlamento ,caminda un partido so tin majoria, ta worde yama/ cualifica pa e politiconan mes, como un "stempelparlement". Loke ke men un Parlamento cu no ta controla y no ta permiti pa controla Gobierno tampoco pero e ta un Parlamento cu tin cu djis vota "VOOR" of "TEGEN" segun instruccion di e Gobierno.Ora un Parlamento no ta controla of no ta permiti pa controla Gobierno , e Gobierno ta bai sintiele asina fuerte cu e ta bira un Gobierno cu no ta consulta cu otro instancianan y ta tuma un posicion dictatorial y ta dicta so.Awor e votadornan cu ta PRO "un majoria den Parlamento di un partido so",e votadornan cu ta PRO "un stempelparlement" y e votadornan cu ta PRO "un Gobierno dictatorial" , automaticamente na Aruba lo scoge pa vota of pa MEP di Nel Oduber of pa AVP di Mike Eman. Pero e votadornan cu ta consciente di e situacion dictatorial cu por presenta ora cu "un partido so tin e majoria den Parlamento ", loke ta hiba nos na "un stempelparlement"y "un gobierno dictatorial"cu sigur sigur no ta na beneficio di Aruba, e votadornan aki tin e posibilidad pa scoge pa vota of pa MPA di Monica Kock of pa RED di Rudy Lampe of pa PDR di Andin Bikker of pa PPA di Benny Nisbet . Di e manera aki un voto pa of MPA of RED of PDR of PPA ta un voto CONTRA dictadura y un voto PRO un Gobierno di coalision , loke ta un Gobierno cu ta consisti di mas cu un partido politico.Un bes mas tuma bo tempo y pensa bon pa cua partido politico bo ke vota.Un voto pa un di e partidonan : MPA , RED , PDR of PPA ta exclui e posibilidad di un Gobierno cu por asumi un poder dictatorial pasobra MPA ,RED ,PDR y PPA semper mester di un of mas partido pa nan por forma parti di un Gobierno di coalision.

No laga buya cu sticker ,cu bandera ,cu flanel , cu borchi grandi, cu fiesta ni cu palabranan bunita promer cu votacion yena bo wowo y cabes. Si ta cos por nada, bai tur e actividadnan si y tuma sticker ,tuma bandera ,tuma flanel y no lubida di come barica yen , bebe na bo smaak y goza un bol di e musica.Bisa tur cu bo lo vota pa nan , pasobra mescos cu nan ta ganja nos durante cuater anja , awor aki ta nos chens pa ganja nan tambe. Pero ora bo ta bo so den e hokki di votacion , tuma bo tempo y puntra bo mes: mi ke dictadura na ARUBA ?

Un Votador Consiente
(nomber y adres conoci na redaccion)

RED ta felicita Groenlinks cu su tres asiento y ta

Orguyoso di ta parti di e winning team

PARTIDO Groenlinks a logra un victoria importante na e eleccion pa Parlamento Europeo. Groenlinks tabata tin dos asiento, awor e tin tres asiento. E adelanto den voto tabata considerabel. E hecho cu Groenlinks tabata tin un lista combina cu partido PvdA a pone cu Groenlinks a conquista un restzetel. Partido RED ta felicita Groenlinks y Nadya van Putten cu e victoria aki. RED ta orguyoso di ta parti di e winning team.

RED ta gradisi tur e votadornan cu a pone nan confianza den Nadya van Putten tanto na Aruba como na Antias. Tambe nos ta gradisi tur e medionan di comunicacion cu a habri nan porta pa pueblo por a sera conosi cu Nadya van Putten, tanto na Aruba como na Antias. E proceso di votacion na Aruba ta hiba nos na un conclusion: e metodo aplica no por keda usa mas. E forma complica di registra prome y despues di risibi bo stembiljet na cas a stroba e proceso democratico. Hamas e meta di un metodo por ta pa stroba e ehercicio democratico di bo voto. Y husto esei a tuma lugar na Aruba.

Despues di 4 di juni hopi a risibi nan stembiljet na cas, awor cu no por vota mas. Hopi a registra y no a risibi nan stembiljet mes. Hopi a risibi dos stembiljet mientras cu nan a registra un biaha so. Un cantidad di persona a registra dos biaha y nan a risibi dos stembiljet y probablemente a vota dos biaha. Tin cu a registra dos biaha cu diferente adres, of usando fam di soltera y fam di casa, of usando copia di cedula y copia di paspoort. Tin caso di persona cu no a registra y toch a risibi hasta dos stembiljet. Tin persona cu a registra y despues ta resulta cu nan no ta den e 'bestand' di Den Haag. Nos tin un caso di un persona cu a risibi cuatro stembiljet. Un cantidad di fout a keda cometi dor di Gemeente Den Haag y e pregunta ta e ora ey si tabata falta di capacidad organizatorio of falta di boluntad cu tantisimo fout a tuma lugar.

E sistema aki ademas a habri e porta hancho habri pa partido AVP perverti e proceso aki. Partido RED a hunga limpi, nos a laga esnan cu ta desea esaki bin boluntariamente pa registra na algun actividad publico cu nos a organiza. Tambe partido RED a laga esnan cu a registra bin boluntariamente trese nan voto y pone den un stembus sera na algun actividad publico di nos of pa nan mes hibe na VNO. Esaki no tabata e caso di partido AVP. Un cantidad di pregunta ta vigente: tin activista di AVP cu a registra dos biaha? Tin cu a registra dos biaha dor cu nan a risibi pago pa hasie? Tin un cantidad di persona a keda paga pa dia pa bai harass hende na nan cas pa nan registra sin cu



nan sa de que se trata? E formularionan ya tabata yena caba y tabata forza e hendenan pa djis pone nan firma? Ora cu stembiljet a yega, esnan paga dor di AVP tabata pasa na e adresnan den grupo. Nan tabata intimida hende pa vota pa Mito Croes? Nan mes tabata marca e voto, of tabata bai cu e stembiljet cu e papel firma pa nan mes vota? Nan tabata keda jama na telefon di e casnan cu a registra y ofrese nan 'apoyo' pa 'juda vota' y esnan cu tabata nenga ayudo a keda mal risibi?

Pesei nos ta bisa cu e sistema aki di registra y risibi stembiljet na cas a stroba e proceso democratico na Aruba. Sea Staatsecretaris Bijleveld of Burgemeester di Den Haag mester asumi responsabilidad pa e situacion aki y saca nan conclusion cu otro biaha no por usa mas e sistema aki.

Scol Caiquetio cu su proyecto “Tene Aruba Limpi”

EcoTech contribuyendo na limpiesa di scol caiquetio

TA masha importante pa for di un edad hoben caba cuminsa educa nos muchanan riba nan propio responsabilidad pa mantene nos isla limpi. Alumnonan di Scol Caiquetio tin un proyecto di limpiesa cu nan mes a duna e nomber di “Tene Aruba Limpi”. Meta di e proyecto aki ta pa e alumnonan mes tene e lugarnan rond di nan scol limpi y bunita. EcoTech, siendo un compania cu ta dedica masha atencion na limpiesa pero specialmente na concientisacion di e generacion nobo riba e tema aki, a opta pa duna un man mesora. Tabata masha bunita mes pa mira e propio studiantenan duna un man den hacimento di limpi serca di e beach na Cura Cabai y rond di e cura di nan scol mes. Y mescos cu tur aña, e bisiñanan di e bario di Cura Cabai tambe a duna un man den e accion di limpiesa aki y tur esaki a tuma lugar precisamente riba dia internacional di medio-ambiente. EcoTech a percura pa un baki grandi y pa transportacion di e baki despues, lagando e scol y e vecindario limpi y bunita!



...e hoben comerciante mas sobresaliente...

Ruvette Dirksz ta ricibi premio di

JCI Creative Entrepreneur Award na Corsow

E aña aki JCI IOBA Curaçao a scohe e hoben comerciante mas sobresaliente na Corsow. Aki ta na unda cu Ruvette Dirksz propietaria di GRATE Group Curaçao PR & Marketing a keda reconoci como e hoben comerciante mas creativo y cu mas a sobresalí pa mercado di Corsow. Ocho aña pasa Ruvette a bai residencia su mes na Corsow y awe por mira atras na un carera y un empresa hopi exsitoso.

Tocante e proyecto:
JCI IOBA Curaçao a busca hobennan empresario creativo, cu a cuminsa nan propio empresa usando creatividat na momento di diseña un producto of servicio nobo. E manera con nan a aserca e mercado pa introduci e producto of servicio y tambe e manera con nan a aserca nan clientenan existente y clientenan potencial lo mester resalta. E hoben empresario cu a desaroya un empresa existente usando creatividad pa resolve cierto detayenan cu tabata impedi e empresa crece na un manera satisfactorio y a cambia esaki pa un desaroyo creciente y positivo, tambe por a participa. Durante di algun siman e hoben empresario tabata tin chens di manda su datonan of laga otro hende mand’e p’e, via di un formulario special na unda cu por a yena e cuestionario pa por participa den e preseleccion, aki ocho nominado a keda selecta. Tur empresario entre 18 y 40 aña, residencia na Corsow por a participa den e programa aki. Un grupo di hurado altamente cualificá a tene cuenta cu criterianan skerpi pa asina a saca e ganador di e premio JCI Creative Entrepreneur Award Program 2009.

“Nos ta hopi contento cu e premio aki, e ta corona nos trabao duro cu nos ta desplega tur dia di nobo. Como un empresa cu a sa di crece cu pasonan chikito pero firme, e premio aki tin un balor inmenso. E ta un premio cu nos kier dedica na nos clientenan, pasobra ta pa nan nos ta duna mas cu 100% tur dia. Como un empresario hoben bo ta enfrenta diferente factor, pero cu fe den Dios nos a sa di pasa dor di nan y alcansa e empresa exitoso cu nos tin awe. GRATE Group Curaçao ta posesiona su mes firme memey di competidornan riba e mercado di Corsow, un premio asina’ki ta muestra di esey! Ademas di Corsow, nos tin cliente na mercado di Bonaire y St. Maarten den nos portofolio, pues realmente nos ta hopi contento cu e reconocemento aki”, asina Ruvette Dirksz a duna di conoce.





Aruba a negosha otro acuerdo internacional importante riba tereno fiscal

Aruba lo cera un tratado pa intercambia informacion cu Canada

DIA 25 y 26 di mei ultimo SIAD a ricibi un delegacion di Canada cu a bin Aruba panegocia un tratado fiscal, e asina yama Tax Information Exchange Agreement (TIEA). E delegacion di Canada tabata consisti di Alain Castonguay y Parry Athenaios di Departamento di Finanza di Canada y Stephanie Smith di Agencia di Impuesto di Canada. Di Aruba a tuma parti na e negociacion, Director di SIAD, mr. Ritza Lopez-Hernandez y mr. Anita Stock-ten Hove di SIAD y Luenne Gomez-Pieters di Servicio di Impuesto.Un TIEA ta un tratado entre paisnan cu e meta pa stimula e cooperacion internacional riba tereno fiscal door di intercambia informacion. A base di un tratado asina, Canada por intercambia informacion cu Aruba si e informacion aki ta relevante pa un aplicacion corecto di e leynan nacional di belasting. Por ehempel: si un compania mama cu ta establecí na Canada, a ricibi dividend di un compania stranhero afilia cu ta opera na Aruba, e ora e compania mama no lo mester paga belasting na Canada riba e dividend ricibi. Pues door di cera un TIEA cu Canada esaki por favorece inversion na Aruba for diCanada.E negociacion a bay hopi bon y ambos pais a yega na un acuerdo relaciona cu e texto di e TIEA.Tanto Aruba como Canada ya a inicia e proceso pa e TIEA por wordo firma mas pronto posibel. Di parti di Aruba mester haya aprobacion prome di Conseho di Minister di Reino pa e ministro encarga cu asunto di belasting por firma e TIEA.Ministro di Finanza y Economia, sr. Nilo Swaen, a haya e oportunidad pa topa cu e delegacion di Canada y a gradici nan pa nan interes pa conclui un TIEA cu Aruba. Aruba ta trahando duro pa cera TIEA



cu diferente otro pais. Aruba tin tratado di intercambio di informacion caba cu Hulanda, Antiyas Hulandes, Merca y España. Ademas di Canada pronto Aruba lo firma acuerdo tambe cu Australia, New Zealand, Noruega, Dinamarca, Finlandia, Suecia, Groenland, IJsland y Faroes Islands. Aruba ta bezig tambe ta negoshando mas TIEA cu Alemania y Mexico. Esaki ta haci cu pronto Aruba lo surpasa ecantidad di TIEA, esta 12, cu OECD (Organisacion for Economic Cooperation and Development) a exigi pa no aparece riba nan "grey list".

Alviana Arends & Shewska Verberne a yega Aruba cu mannan yen di premio di Best Child Model of The World.



FOR di A&R Production Home of Beauties nos a haya e nota di prensa cu relaciona cu yegada di nos representantenan di Best Child Model of The World. Manera ta conoci diasabra siman pasa na Bourgas, Bulgaria a tuma lugar e competencia di Best Child Model of The World, unda nos representante nan Shewska Verberne a logra 1st Runner Up den su categoria y Alviana Arends a logra e premionan di Best Costume, Best Fashion Look y Best of the Best



Child Model of the World.

Na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Alviana & Shewska a ser ricibi pa Minister di Turismo, ing. Edison Briezen. Y un gran cantidad di amigo(a) nan cu a sa di duna e representantenan un bunita bon-bini. Despues a sali, un limosine tabata wardando riba nan y hunto cu Tio George y nan mayornan, e representantenan di subi den Limo y haci un paseo den e cayanan di Aruba pa despues sigui cu un recepcion chiquito na Alladin Theater.

Alarma a spanta ladron y a strobe di horta den auto

PRESENCIA di polis di Santa Cruz a wordo pidi dialuna 2.45 di madruga na un cas na Cas Paloma, unda un homber a purba di drenta den un auto.

N'e cas nan ta papia cu e señora L., kende ta bisa cu el a tende cu e alarma di su auto a bay y mesora el a sali pa mira kico ta pasando. Na momento cu el a sali, el a haya porta di su auto habri y el a mira dos homber core drenta mondi. El a duna polisnan descripicion di e anti-socialnan y polis ta bay busca nan.

Ladronnan ta kita number di auto y ta lague atras

UN habitante di Cumana ta yama warda di polis di Oranjestad dialuna atardi, y ta notifica nan cu dos homber a laga un Toyota Tercel blanco para dilanti di su cas.

E ta bisa cu e dos hombernan a baha for di e auto, y a los e numbernan y a drenta den un auto y a bay for di e lugar. Takelwagen a hiba e auto Balashi.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

The Lord is my shepherd; I shall not want
Psalm 23.1
With deep sympathy we announce the sudden passing away of:



Fernando Recaldo Richardson

Better known as "Buchi"

Funeral arrangements will be announced at a later date.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Wait on the Lord: be of good courage, and he shall strengthen thine heart: wait, I say on the Lord. Psalm 27:14

With deep sympathy we announce the passing of :



Ms. June Marva Illidge

Better known as "Marva"
***20-5-1954 +8-6-2009**

Left to mourn
Aunt: Silvia Rombley & fam.
Uncle: Rafael Rombley & fam
Nieces: Juanita Hunter & fam in the USA
Nephew: Silvio Romney
Cousins: Barbara Every
Brenda Rogers
Roy Rogers
Glenda Rogers & fam
Candy Rogers & fam
Norma Rombley & fam
Patricia Rogers
Antonia Willems & fam
Rudolfo Richardson in St. Maarten
Rosita Illidge & fam

Many other relatives too numerous to mention

Friends: Vehillio Kock & fam
Marcela Hodge & fam
Benny Nisbeth & fam
Aura Hodge & fam
Domi Tomp & fam

Neighbors: Maria Jones & fam, Rubia Korsen & fam

She was Related to: Illidge, Rombley, Rodgers, Bryson, Richardson, Every, Maduro, Webb, Leon, Wolff, Romney
Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.

The funeral will take place on Thursday , June 11, at 11:00 a.m. at the Ad Patres Funeral Home , followed by the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.
The body of the late Marva will be laid out from 9:00 a.m. at Ad Patres.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403



"Tin hopi Mama bon,
Pero niun no por igualabo.
Apariencia ta gaña hende, y beyesa ta pa un tempo,
Pero feliz e muhe cu ta teme Dios.
Henter pueblo ta dun'e honor
Pa tur loke e la hasi"
Prov.31:29-31
Cu inmenso dolor, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa cu a bai sosega den braza di Señor
Mi Esposa,Nos Mama, Wela, Bisawela, Yiu, Ruman, Tanta, Suegra y Cuña

Martha Louisa Ras-Ras

*** 7-11-1946 - +8-6-2009**

Na nomber di:
Su esposo: Thomas Ras
Su yiunan: Vieris y Esi Odor-Ras
Geraldine y Edward Blom-Ras
Eldrick Ras
Su Tata: Vdo. Luis Beltran Ras
Su mama: Olga y Emilio Kock-Romero
Su nieto y nietanan: Charmaine, Charlaine y Shannon Odor
Gered Blom
Su bisanietonan: Jaython, Jaylan y Jaylon Machado
Su rumannan: Nidia Ras y famia
Leila Dubero-Ras y famia
Gala Batmanli-Inocencia y famia
Luis "Tico" Ras y famia
Henry Ras y famia
Jenny Ras y famia
Jairo Ras y famia
Raymond Ras y famia
Arleen Ras y famia
Noime Ras y famia
Zulimy Ras y famia
Belkys Tromp y famia
Ramon Tromp y famia
Harold Tromp y famia
Rumannan di Crianza: Vilma Wever-Kock y famia
Franklin Kock y famia
Emilio Kock y famia
Orlando "Indio" Kelkboom y famia
Duvis Pimienta y yiu
Swa y cuñanan: + Angelica Ras y famia
+ Petra Curie y famia
Gloria y Carmelo Winterdal-Ras y famia
Dominico y Rocio Ras-Alzate y famia
Vdo. Serapio Ras y famia
Vda. Reina de Cuba-Ras y famia
Francisco "Fang" Ras y famia
Andres "Dichi" y Marlene Ras-Lopez y famia
Tantanan: Dilia Marcano y famia (Venezuela)
Elimina "Negra" Atencio-Romero y famia
Imelda (Paloma) Effer
Tantanan grandi: Ica Becker y famia
Petronilia "Ila" Russo y famia (Colombia)
Imelda (Paloma) Effer
Sobrino y Sobrinanan na Aruba, Hulanda, Merca, St. Croix.
Ihanan, comer y compernan, Primo y Primanan
Demas famia: Ras, Odor, Blom, Romero, Kock, Dubero, Batmanli, Tromp, Wever, Kelkboom, Curie, Winterdaal, de Cuba, Alzate, Lopez, Robert, v/d Biezen, Camacho, Torres, Hidalgo, Sanchez, Hernandez, Britten, Marin, Centeno, Dirkzsen, Gomes, Toppenberg, Becker, Thiel, Berg, Croes, v/d Linden, Montanez, Machado, Angela.
Consuegra: Greta Lopez y famia
Bon amigonan di cas: Richa Ras y famia
Elaine y Hubert Toppenberg y famia
Lucy y Bubu de Cuba y famia
Paulette Palliant
Vda. Carmen Ras
Norma Rodriguez
Thelma y Fabia Croes
Philomena Perez-Lopez y famia
Marciano Willems y famia
Libia Dirksz y famia
Su dokter, compañeronan y trahadornan di "Posada Clinic Aruba",
Ta invita demas famia, amigo y conocirnan pa acompañanan den e dianan difícil aki y asisti na e momentonan di condolencia y di entiero cual fecha y ora lo wordo anuncia despues. Nos ta gradici si enbez di flor of krans duna un regalo pa un bon causa.Lo tin un box disponibel pa e bon causa aki.
Ocashon pa condoleer: 7:00-9:00 pm
Adres: San Barbola 28 Diamars y Diaranson, 9 y 10 di Juni 2009
Aurora Funeral Home: Diahuebs, 11 di Juni 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi, di nos curason, nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida cualkier familiar.

Choler ta corta otro

DIALUNA madruga 4.30, polis ta bay den Weststraat pa un asunto di hincamento. Eynan nan ta haya informacion cu dos choler a bringa cu otro y uno a keda herida cu un corta. Ora cu polis a yega, e dos cholernan no tabata mas n'e lugar. Esun hinca a bay poli pa tratamento, mientras cu e otro a disparce for di e sitio. No ta conoci, kende e cholernan ta.

Stichting Post Academisch Onderwijs Aruba

DIA 2 di juni 2009 a keda estableci dilanti notaris e fundacion "Stichting Post Academisch Onderwijs Aruba".
E fundacion ta un cooperacion entre e Orde van Advocaten, Universidad di Aruba y Corte den Prome Instancia na Aruba.
E fundacion lo percura pa curso y capacitacion pa huristanan, en particular pa advocaat-stagiaires. Ya a cuminsa cu esaki na comienzo di e aña aki y e cursonan aki ta yena un necesidad cu ta wordo sinti den practica. Na Aruba tin entretanto mas di 100 abogado practicando y e ultimo añanan tin un cantidad creciente di abogadonan hoben. Ta importante cu enseñanza dirigí ta wordo ofreci na e grupo aki.
E fundacion tin tambe e plan pa organisa tur aña un curso di duracion di mas dia pa abogadonan di Hulanda y Aruba entorno un topico juridico (actual). E programa ta contene tambe competencia di argumentacion pa abogado, studiante y otro profesionalnan di derecho.
Pa cualkier pregunta por tuma contacto di Jos Roovers, presidente di e stichting, cel 566 8484.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente na edad di 85 aña, nos mama, wela, bisawela, ruman y tanta



Sra. Vda. Josefa Wernet-Rasmijn
mihor conoci como: "Enny"

Na nomber di su:

yiunan: Oscar y Greta Wernet-Tromp
Miriam y Ignacio Tromp

suegra: Sra.vda. Rosenda Wernet-Croes

nietonan: Junior y Elma
Dyon y Johna
Gregy y Marcela
Edson y Joacani
Lysander y Allyn
Ricky y Renne
Harvey y Jinny
Mirienne
Michel

bisanietonan: Rose-Anne, Raimy, Kimberly, Xavier, Jorja, Sergio, Jordan, Jordany, Michaly, Rienne

ruman: Sra Vda. Helena van der Linden-Rasmijn

sobrinonan: Vito y fam
Lupe y famia
Waltie y famia
Nilo y famia

sobrina: Leentje Geerman-v/d Linden y famia

cuñanan: Sra. Vda. Doya Vrolijk
Sra. Nena Koolman

ayudante: Mildred Garrido

primo y primanan, comer y compernan, bisiña y conocinan, compañeronan, staff y personal di Stichting Thuiszorg, ex-compañeronan di Centro Kibrahacha

famia: Wernet, Rasmijn, Tromp, van der Linden, Croes, Werleman, Gomes-Jardin, Grant, Wong, Maduro, Vrolijk, Koolman, Varis, Solognier y demas famia ta invita pa asisti na e **acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs, 11 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana catolico na Santa Cruz.** For di 2'or di atardi e curpa di Enny ta reposa den Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: Kadushi Largo 4-C

" The Lord is my shepherd; there is nothing I lack.
In green pastures you let me graze;
to safe waters you lead me…."
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of our beloved:



Rev. Fr. Felix O. Pasadilla

Left to mourn are his:
mother: Francisca O. Pasadilla
brothers and sisters:
Lydia and Marcelino Olaño & family
Emerita and Vicente Alisago & family
Rev. Fr. Nicolas Pasadilla
Magno, Jr. and Josephine Pasadilla & family
Theresita and Philip Soto & family
Gisela and Edgardo Palmes & family
Dolores and Rosendo Tañedo & family
Benjamin and Sherley Pasadilla & family
Carolina and Emmanuel Esguerra & family
Bernabe Pasadilla
Gloria Pasadilla

The Pasadilla family, the most Rev. Luis Antonio Secco, bishop of Willemstad, the Catholic clergy and religious, and the parishioners of the Immaculate Conception Parish of Santa Cruz, Aruba, would like to invite the faithful to the following services in honor of the late beloved Rev. Fr. Felix O. Pasadilla.

Wednesday, June 10th, 2009:
Public viewing at Mementomori Funeral Home from 6:00 to10:00 pm
Thursday, June 11th, 2009:
Viewing with Mass from 8:00 to 11:00 pm. (Mass officiated by Monsignor Secco and other concel ebrants) at Centro San Martin
Friday, June 12th, 2009:
Vigil in the Immaculate Conception Church in Santa Cruz from 8:00 pm onwards. (with prayers, scriptural readings, songs)

Saturday, June 13th, 2009:
Viewing from 8:00 to 10:00 am
Funeral Mass will begin at 10:30 am followed by the interment in the Roman Catholic "Santa Maria" Cemetery in Santa Cruz

The family requests that in lieu of flowers, donations be directed to the continuation and maintenance of the projects of Fr. Felix in the Immaculate Concepcion Parish of Santa Cruz, Aruba.

Parlamentario Alexander Tromp, fraccion AVP

Aruba den gara di atraconan arma, kiebro cu robo y mientras tanto Gobierno ta sigui festeha

MIEMBRO di Parlamento pa fraccion di AVP ta lamenta e sucesonan cu a tuma lugar den e weekend ultimo aki na unda anti-socialnan a comete varios destruccion y robonan na diferente establecimiento riba nos isla. Di otro banda pueblo por observa cu awor ta casi tur week-end Gobierno ta den un festeho pa cu ponemento di piedra riba diferente parti di nos isla. Pueblo tin cu puntra su mes dicon no a cuminsa pone e piedranan aki algun aña atras pa asina pueblo por mira awor cu su propio wowonan con leu e "proyectonan" aki lo ta awe!!

E miembro di Parlamento ta haya cu ta na su lugar pa Gobierno bay inverti mas den nos seguridad di nos pueblo, aki e parlamentario ta referi den nos Cuerpo Policial, mirando entre otro e deterioro pa lo cual ta concerni e seguridad di nos pueblo den e ultimo añanan dor di entre otro e aumento di atraconnan arma, hortamento di autonan y destruccion di esakinan dor di anti-socialnan, consumo di droga abiertamente den nos centro di ciudad y otro parti di nos isla ta pone e Gobierno aki responsabel pa e deterioro aki den nos pais. Cada aña a corta den e overtime di Cuerpo Policial y consecuentemente esaki a trese aumento den criminalidad den tur sentido riba e pida baranca aki dor cu no tin suficiente polis visibel!! Ta hopi espantoso mes cu den un solo weekend tanto robonan cu kiebro a tuma lugar riba nos isla y di otro banda pueblo no ta tende nada di gobernantenan al respecto. Un hecho lamentabel ta cu e planta di television ta pasa un hala di supuesto ponemento di piedranan den diferente barionan como tambe e festehonan pa cu esakinan y no ta transmiti e amargo realidad di e aumento di criminalidad riba nos isla.



E miembro di Parlamento, Alexander Tromp ta accentua cu fraccion di AVP durante tratamiento di e cambio di ley pa aumenta e (bevoegdheid) autoridad di nos miembronan di Cuerpo Policial pa cu listramento na armanan ilegal, a entrega un amienda cu tabata pone enfasis riba e peliger cu tin pa cu posesion di armanan ilegal y a propone pa na amplia e autoridad di miembronan di Cuerpo Policial pa cu esaki. Fraccion di MEP y minister di Husticia a bisa cu esaki ta no tin necesidad y cu na Aruba no tin tanto criminalidad manera p.e. atraconan arma y e fraccion di MEP a vota contra e amienda aki, cu tabatin un solo proposito: Preveni ta mihor cu lamenta!! Yy awe pueblo ta bibando e consecuentia con atraconan y robonan cu kiebro dia pa dia ta aumentando riba nos isla y consumo di droga abiertamente den centro di nos ciudad a bira casi un normalidad, ya cu no tin suficiente polis visibel a consecuentia di cortamento den e overtime. Terminando parlamentario Tromp ta pone enfasis cu ora bin un cambio di Gobierno proximo, un di e prioridadnan ta pa restablece e confiansa den nos Cuerpo Policial como tambe nos seguridad riba nos isla bek.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
9038	2988 Virgo		5041
4245			8117
4730			3557
	BIG FOUR	SUPER FOUR	CORSOW
	3469	8170	0031
			3435
LOTTO DI DIA	04-22-23-27-28		6662

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Santa Anna
Pariba di Brug: Aloe

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Cas: Un luga sigur

Mayoria di nos ta conoci cu e terminologia "tiro amistoso", ora soldanan inadvertidamente worde mata of herida pa nan mes tropanan. E fenomeno aki no ta sosode unicamente den campo di ataya: e ta pasa na cas tambe. Den e sociedad depresiona y agita den cual nos ta biba, cas mester ta un refugio; un luga sigur caminda nos por scapa di ataque y insulto di e mundo ey'fo. Pero demasiado biaha cas ta un campo di bataya pa e rumannan tormenta cu ta biba aden. Esnan cu mester ta aliado y socio, tin biaha por ta hostil, crea friccion y enemistad. Mi ta corda hopi aña pasa, tempo mi yiunan tabata chiquito, y nan tabata bringa y molestia otro manera soldanan enemigo den e linea di bataya. Den mi frustracion mi a pone nan para den bentana y a bisa nan: "Wak e mundo ey'fo, e por ta un luga peligroso. Tin hende ey'fo cu lo haci bofon dibo, of heridabo, of horta bo placa. Mester tin un luga sigur caminda nos por cuida otro y yuda otro. Y e luga sigur ey ta aki na cas". Despues di esey nos a traha mas duro pa haci nos hogar un luga di apoyo, union y pordon. Bo cas ta un refugio sigur caminda miembronan di famia ta haya proteccion y stabilidad? Of e ta un campo di bataya? Si ta asina, declara un paro di guera di palabra y wak ki diferencia e ta haci den e seguridad di cada solda chiquito cu ta biba dentro di e muryanan ey.

Celebracion Dia di Curacao dia 28 di juni na San Nicolaas

PA di cuatro aña consecutivo, Comision Celebracion Dia di Curacao tin e honor di celebra "Dia di Himno y Bandera di Corsow" pa tur yiunan di Corsow biba na Aruba, decendientenan di Corsow y henter pueblo di Aruba. E aña aki e celebracion lo tuma lugar dia 28 di juni riba e parkeerplaats dilanti WEMA na San Nicolaas. Pa e ocasion lo batisa e parkeerplaats aki "Plenchi Corsow".
E celebracion lo cuminsa dia 28 den oranan di mainta cu un Santo Sacrificio di Misa na Iglesia di Brazil, sigui despues pa ceremonia di hisamento di bandera na "Plenchi Corsow", discurso di miembronan di gobiernu di Aruba y di Corsow y tambe actuacion di varios grupo folclorico procedente di Corsow, Aruba, Bonaire y Colombia. E actividad aki lo ta di 10'or di mainta te 10'or di anochi. Lo tin benta di cumindanan tipico di Corsow manera Jambo, Cadushi, Banana Stoba, Cabrito, Cabes cu Higra y varios otro platonan dushi cushina pa kokinan di Corsow.
Mescos cu ta e caso den añanan anterior, e aña aki tambe lo tin oportunidad pa esnan cu ta interesa bende articulonan di arte y otro articulonan tipico pa e ocasion aki. Tur esnan cu ta interesa por yama telefon 562 3403 (señora Anouska Hinkert) of telefon 7444692 (señora Mirna Gijsberta).
Tur esnan interesa den bandera di Corsow of T-shirt cu e diseño di bandera di Corsow por yama señora Mirna Gijsbertha na telefon 7444692.
Lo anuncia e programa oficial pa e gran celebracion aki proximamente.



Instalacion directiva nobo Ufilcoa y nochi Cultural

E organisacion UFILCOA (United Filipino Community Of Aruba) tin e gran honor di anuncia cu nan lo instala e directiva nobo diaranson dia 10 di juni, 2009. E personanan cu lo tuma encargo di e directiva nobo ta como siguiente: Ricky de Peralta – Presidente; Roel Tangco – Vice Presidente; Mila Dequito – Secretaria; Tesorero – Vinda de Leon; Asistente Tesorero – Elsie Gurion y como Auditora – Josephine Magalona. Esaki lo tuma lugar pa 8'or di anochi na hogar di Ami Henriquez-Mendez, Consul Honoraria y e acto di instalacion di e directiva nobo lo wordo haci pa Jocelyn Batoon Garcia, Embahadora nobo di Republica Filipinas cu ta bin for di Embahada na Caracas, Venezuela. Tambe UFILCOA kier anuncia cu diavierna anochi, dia 12 di Juni 2009, lo tin celebracion di "Dia di Independencia" na Centro di Bario Noord (banda di warda di polis na Noord). Akinan lo tin tambe e oportunidad di por felicita tur e miembronan di directiva nobo y haci conosi cu e Embahadora nobo.
E anochi aki lo cuminsa pa 7'or y lo sigui te cu 11 'or di anochi, na unda lo tin show cultural cu bailenan folkorico tradicional, benta di cumindanan typico Filipino, un bar bon sorti, benta di souvenir Filipino y otro articolonan di Filipinas. Tur Filipino y pueblo di Aruba en general ta keda cordialmente invita pa bin desfruta di un anochi bunita y alegre pa grandi y chikito. Entrada lo ta un sonrisa grandi y gratis. Bin cu familia, bin pasa un rato hopi agradabel cu e comunidad Filipino.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 10 juni 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.59	1.61	1.63
Engelse Pond Sterling	2.81	2.86	2.92
Zwitserse Frank per CHF. 100	163.72	164.44	165.24
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	180.09	181.74	183.56
Euro per XEU. 100	246.37	248.62	251.12

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Nuebeelefante, incluyendo tres baby a ser tranquilisa y transporta na un sanctuario papreveni futuro problema cu e campesinonan Malawes y e animalnan.

Patruyando na pia, polis kier garantisa seguridad banda di hotelnan





DEN fin di siman, nos a tuma nota di un cantidad di polis na pia, ta cana den e jardinnan di diferente hotel na Palm Beach, pero tambe dilanti di e hotelnan, en especial banda di e strip di e actividadnan comercial cu tin, sigur riba Juancho Irausquin Blvd.

Manera a ser bisa na AWE-Mainta, esaki ta un forma yuda den combati criminalidad, cu a bin ta aumentando banda di hotelnan, unda tabatin varios atraco riba turistanan, unda tin malhechornan ta ranca nan tas.

Tabatin presencia tambe di polisnan motorisa, cu tambe ta duna un toke adicional pa cu seguridad n'e strip di hotelnan. Pero si mira bon, esaki tabata mas bien formamento di un accion di e polisnan hoben, cu a caba di huramenta, pero no ta algo permanente. Y esey a ser lamenta p'e operadornan di hotelnan. Maske ta conoci cu banda di e hotelnan tin e servicio di Visibility Team, cu mester di mas personal, pa haci un trabao 24 ora pa dia.

Nos Mundo Loco

Botox ta cura homber paralisa

Un homber Australiano ta canando atrobe despues di a wordo injecta cu Botox.

Russell McPhee a ser bisa cu e lo nunca cana atrobe ora e a sufri un atake 23 aña pasa.

Sinembargo, despues di solamente un luna di ricibi injectionnan di e toxina botulinum, e a haya sa cu e por pasa y hasta can un distancia cortico.

Despues di su accidente, Russell a bisa: "Mi a sinti como cu si mi bida a caba. MI a perde mi trabao, mi casa a lagami, mi a termina cu nada. MI a pensa cu lo mi muri den mi wheelchair."

Pero despues di sigui e tratamiento na St. John of God Nepean Rehabilitation Hospital na Frankston, VIctoria, e a declara emocionalmente :Mi bida a cuminsa completamente di nobo."

En realidad e exito di e tratamento no ta tan sorprendente como e ta sona no promer instante.

Botox regularmente ta ser usa contra paralisis despues di un stroke, y tabata un tratamiento comun pa cram di musculo.

Normalmente e ta solamente efectivo si e wordo duna net despues di un stroke. Pero aunke recuperacion dramatico como Russell casi bo no ta tende di dje, su dokter, Nathan Jones a bisa cu e forza di boluntad di su paciente ta haci e diferencia.

Russell kende ta un homber di deporte promer di su stroke, awor tin plannan grandi.

E ta bisa: "MI kier bai baila cu mi amiga Kery y hunga basketball cu mi yiu."

AWE Mainta
e corant di Toko

Awe tin celebracion Dia Nacional di Portugal



AWE e colonia Portugues ta di fiesta ya cu ta celebra Dia Nacional di Portugal, conoci como "Dia de Luis Vaz de Camões " na kende e fecha aki ta wordo dedica un di e escritor y poeta Portugues considera como esun di mas grandi.

El a nace na aña 1524 y a fayece 10 di juni 1589 na Lisboa. Un di su obra di mas grandi tabata Os Luisiada. Ya pa varios aña caba ta custumber cu e fecha aki ta wordo celebra den grandi. Asina awe pa 10'or di mainta lo tin Ofrenda Floral na Wilhelmina Park y diasabra awor dia 13 di juni pa 8'or di anochi lo tin Show Cultural na Club Primavera y después e fiesta lo sigi cu Zeta Band.

Entrada ta gratis. Bar lo ta bon surti y den cushina no por falta e famoso espetada y bacalao a la Portuguesa. Directiva di Fundação Social Cultural Portuguesa ta felicita tur Portugues awe y ta gradici e pueblo di Aruba pa a acepta nos di ta forma parti di dushi pida baranca cu nos ta yama Aruba y alabes ta cordialmente ta invita henter Aruba pa bin celebra hunto den unión manera un gran famia.

Drechamento di caminda na Savaneta

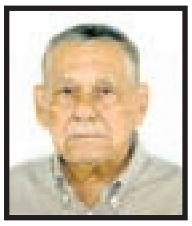
DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa tur automobilista cu entrante diaranson 10 di juni 2009 lo cuminsa cu drechamento di caminda di warda di Polis Savaneta #100 te cu Savaneta #280, area pazuid. E caminda lo ta cera di 08.00 or di mainta te cu 04.00 or di atardi cu baricada y borchi di aviso.

E trabounan lo tin un duracion di 8 dia di trabou. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuario pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

"Señor ta mi luz y salbacion. "
Ps. 27:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Juan C. Boekhoudt
mihor conoci como: "Omo Juan"
na edad di 91aña

Famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 12 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Paradera.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Nos ta gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Angel Eleuterio Christiaan

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord

Diaranson 10 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diabierna 12 di Juni 2009 pa 6:30 pm
Diasabra 13 di Juni 2009 pa 7'or pm

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su Compañero, Yiunan, Rumannan, Nietonan, Bisanietonan y demas Famia.
Na tur e Zuster y Broedernan di Piso 3 di Dr. H. O. Hospital, Dr. Ponson y tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante enfermedad , fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Dolores "Dora" Loopstok

Tur esnan cu a jama for di Hulanda, Spanja, St. Maarten, Curacao y Aruba.
Boso atencion tawata y ta un gran consuelo pa nos.
Y un danki grandi na Aurora Funeral Home pa boso bon servicio.

Alavez nos kier a hasi un invitacion pa 3 Santo Sacrificio di Misa na Misa Fatima na Dakota cual lo tuma lugar dia:
Diabierna 12 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diasabra 13 di Juni 2009, pa 7'or pm
Diadomingo 14 di Juni 2009, pa 6'or pm
Despues di e ultimo Misa lo tin un Rosario na cas: Tangerina str. # 16
Na nomber di tur Famianan

AD PATRES funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento y invitacion

Na nomber di famia Solognier, nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra y compaña nos durante enfermedad y entiero di nos jui, ruman y tanta stima



Carmen Teresa Solognier

Un danki tambe na Dr. Westrate, Dr. Vallejo y Dr. Anaya. Su ajudante Susana Maduro pa e atencion, pasenshi y amor duna na Carmen durante su enfermedad.
Na tur esnan cu a manda flor, telegram, jamadanan local y internacional na nos Pastoor Juancho Pilongo pa tur e atencion y orashonan na nos difunto Carmen. Tambe na tur e afdelingnan di Hospital y ambulance cu a duna atencion durante su enfermedad y na Ad Patres pa e tremendo atencion y servicio duna na e famia. Cu Dios bendiciona boso nan tur.
Alaves nos kier a invita pa 3 Santo sacrificio di Misa na Misa Sta. Theresita.
Diaranson 10 di Juni 2009 pa 6:30 di anochi
Diahuebs 11 di Juni 2009 pa 6:30 di anochi
Diabierne 12 di Juni 2009 pa 6:30 di anochi, despues di misa lo bai tin un rosario na cas Otaheitistr. 65 SN

Famia Solognier

Mimio Willems t'e make-up artist

Loreal a duna e candidatanan un seminario masha interesante di makiyahe

E candidatanan di Miss Teen Aruba International a haña un seminario masha interesante di makiyahe cu e productonan di Loreal. Durante e seminario aki e candidatanan a siña e mihor manera pa aplica e base, cua base ta bay cu cua tono di piel, ki tipo di makiyahe ta usa pa den dia, otro pa anochi y otro ora bo ta riba esenario. Tambe ki tipo di lipliner ta mihor, e corector y mucho mas pa bo luci un bunita makiyahe.
E tabata un mainta masha interesante unda cu e candidatanan a haña informacionan masha valioso pa nan tin e makiyahe perfecto na tur momento. GLW Foundation kier a gradici Lizayra Polak di Beautilities y tambe sra. Mimi Willems p'e bunita seminario aki cu e productonan di Loreal Paris.









CIAD ta habri porta pa publico



TA asina cu e departamento encarga cu prevencion di droga, Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) cu ta pertenece na e oficina engarga cu combatimento di droga na Aruba, Coördinatiebureau Drugsbestrijding, lo tin un actividad publico (opendag) pa asina laga pueblo ser conoci mas di aserca cu e edificio (monumento) y tambe su servicionan di informacion.
Esaki lo ser organisa pa e stagiaire di EPI Salubridad y Servicio cu ta terminando su periodo di stage na CIAD, Miriel Croes cu a sa di traha huntu cu e team di CIAD pa 10 siman largo. Den cuadro di su despedida a dicidi pa organisa un actividad caminda CIAD por kibra un record di bishitante den un solo dia. Anteriormente CIAD a yega di organisa un actividad similar cu sigur tabata un exito total y di eynan a bin na e idea pa bolbe organisa esaki pa asina promociona e bunita trabao cu e departamento aki a bin ta haci den nos comunidad riba tereno di prevencion di droga desde aña 2005. Esaki lo tuma lugar diabierna dia 12 di juni venidero na e edificio di CIAD situa na Oranjestraat # 28. E team di CIAD lo duna e asina yama "tour di informacion" na tur hende cu drenta e edificio, esaki ta encera informacion di e edificio y tambe di tur e servicionan cu nan ta brinda na publico.
Tambe publico lo por gosa di tur material y/of informacion cu tin den cas, cu sigur ta hopi valioso.
E dia aki ta importante pa muchanan pero tambe pa mayornan cu por haya hopi informacion pa cualkier proyecto of persona cu tin mester di ayudo. Muchanan lo por haya sa kico tur CIAD ta haci y brinda pa loke ta trata proyectonan di scol manera spreekbeurt y/of presentacion. E team lo splica tambe kico ta tarea di diferente otro departamentonan cu tambe ta pertenece na cuido di adiccion manera entre otro, Centro Dakota, Centro Colorado etc. Pa haci esaki mas agradabel lo tin bon musica presenta pa "Swingmasterz DJ'S" y tambe lo tin diferente "chearleader" pa anima publico y tambe parti foyeto informativo di CIAD. Un bez mas CIAD kier gradici Miriel Croes pa e bunita iniciativa aki y alabes invita pueblo di Aruba henter pa bin asisti na e grandioso actividad aki cu ta completamente GRATIS!